

Cibelae

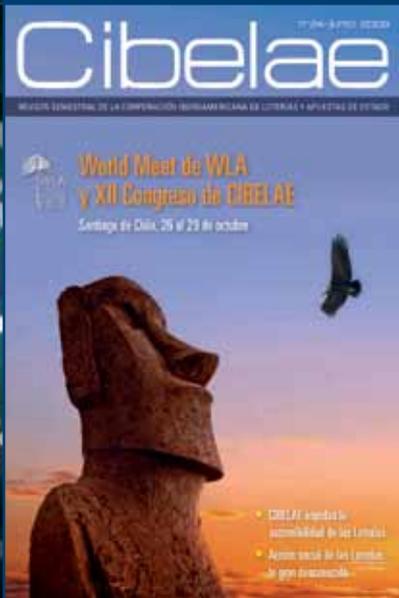
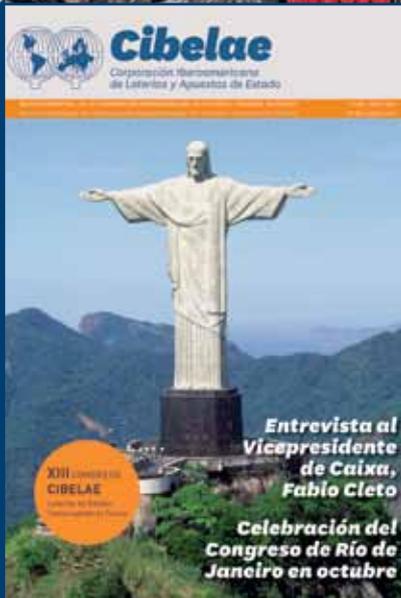
n° 34-junio 2014

REVISTA SEMESTRAL DE LA CORPORACIÓN IBEROAMERICANA DE LOTERÍAS Y APUESTAS DE ESTADO
REVISTA SEMESTRAL DA CORPORACIÓN IBEROAMERICANA DE LOTERÍAS Y APUESTAS DE ESTADO



CIBELAE

AVANZA
INTERNACIONALMENTE



Una nueva generación de sistemas abiertos y productos para Loterías

Muchos jugadores potenciales quieren comprar sorteos de lotería en puntos de venta no tradicionales, idealmente de forma más conveniente mediante dispositivos web o inalámbricos. Habilitar esta solución es clave para el crecimiento del mercado.

Internet y Canales Móviles



Redes de Puntos de Venta



Terminales Inalámbricas



Terminales de Lotería Electrónica (ELTs)



Sorteo Games ha desarrollado una plataforma tecnológica basada en soluciones de integración abierta con protocolos y tecnologías que permiten la distribución electrónica de productos y servicios de Lotería a nuevos canales no tradicionales.

www.sorteogames.com

info@sorteogames.com

Sorteo Games
6725 Mesa Ridge Rd., Suite 202
San Diego, CA 92121
Tel:+1.858.554.0297 Fax:+1.858.554.0294

Sorteo Technology, S de R.L. de C.V.
Av. Cuauhtémoc 16 Piso 6, Col. Doctores
C.P. 06720 Mexico D.F.
Tel:+52.55.5578.2379

Sumario



cibelae

CORPORACIÓN IBEROAMERICANA
DE LOTERÍAS Y APUESTAS DE ESTADO

JUNTA DIRECTIVA

PRESIDENTE

Luis Gama

SECRETARIA GENERAL

Inmaculada García Martínez

VICEPRESIDENTES

Emilio Somoza

Francisco Peña Tavárez

VOCALES

Fabio Cleto

Milton Vargas Mora

María Esther Scherman Leaña

Ernesto Vallecillo

Fernando Paes Afonso

Óscar Ernesto Romero

EDICIÓN

CIBELAE

DIRECTOR

Manuel Gómez Amigó

COORDINADORA

Felisa Salvador Martínez

REDACCIÓN

Felisa Salvador

Elena Peñalva

PUBLICIDAD

Elena Peñalva

Tel.: 91 596 23 66

DISEÑO E IMPRESIÓN

Editorial MIC

Artesiano, s/n

Pol. Ind. Trobajo del Camino

24010 León

Tel.: 902 271 902 / 987 27 27 27

www.editorialmic.com

DEPÓSITO LEGAL

M-29088-2005

Carta del Presidente

04

Perfiles

06

Entrevista a Néstor Damián Cotignola, Vicepresidente del Instituto Provincial de Lotería y Casinos de la Provincia de Buenos Aires (Argentina) y Director Ejecutivo de CIBELAE

Eventos CIBELAE

14

Seminario "El juego on-line y los canales virtuales de venta, impulsando a las Loterías (Punta Cana, 1 y 2 de abril) / La Comunidad de Capacitación, emprendiendo dinámicas con resultados / CIBELAE avanza internacionalmente

País por país

Argentina

20

ALEA tiene nueva Junta Directiva / Gestión responsable de Lotería Nacional S.E.

Bolivia

28

Un ángel guardián para los centros de salud

Brasil

30

Caixa Loterias promueve una acción de incentivo y reconocimiento a la red de puntos de venta / Los concursos especiales contribuyen al aumento de las ventas de las Loterías de la Caixa / La suerte itinerante: un camión revela el proceso del sorteo de las Loterías de la Caixa / Las Loterías Federales de Brasil y el deporte paralímpico nacional

Colombia

40

Lotería de Medellín: 83 años cambiando la vida de los colombianos

España

44

La fiesta del deporte español / Las carreras de caballos toman la ciudad / II Certamen Internacional ONCE de Investigación sobre Juego Responsable

Honduras

52

Pan y Café de Loto amplía su cobertura para atender a pacientes en hospitales públicos / La lotería de pronósticos deportivos se renueva y da paso a Ganagol 9 y Ganagol 4+

Panamá

56

La Lotería Nacional de Beneficencia introduce nuevos juegos y consolida su proyección social

Perú

58

Intralot lanza al mercado el nuevo Chau Chamba de la Kábala

Portugal

60

JSC, socio oficial del Comité Olímpico de Portugal en materia de educación

Directorio CIBELAE

63

Carta del Presidente

Estimados compañeros:

A poco de asumir en mi cargo como Presidente de la Corporación, me gustaría comentarles algunos de los temas que hemos venido llevando adelante y las acciones que hemos desarrollado en este corto período.

La reunión de Junta Directiva, el Taller Estratégico de todas las Comunidades y el Seminario "El juego online y los canales virtuales de venta, impulsando a las Loterías", llevados adelante desde el 31 de marzo al 2 de abril del corriente año en Punta Cana, República Dominicana, nos han indicado cuál es el camino que debemos transitar en el futuro.

En la Junta, celebrada el día 31 de marzo, se resolvió entre otras cosas:

- Aprobar los objetivos planteados para los próximos dos años.
- Aprobar la elaboración de un presupuesto anual para Capacitación.
- Ir avanzando en un Juego Multijurisdiccional para la Región.
- Apoyar a aquellas Loterías que se veían impedidas de participar en la reunión de Junta a celebrarse en Fortaleza, Brasil.
- Analizar y proponer la modificación de las cotizaciones de las distintas Organizaciones.
- Participar en actividades vinculadas a la industria, como por ejemplo la I Cumbre Iberoamericana del Juego a realizarse en Madrid, FADJA Colombia, etc.
- Crear la Comunidad de Prevención de Lavado de Activos, cuya integración quedará definida en la reunión de Junta Directiva a desarrollarse en Fortaleza.
- Crear un grupo permanente que sugiera un nuevo plan de comunicaciones para la Corporación.
- Aprobar en general lo desarrollado y las sugerencias propuestas, producto del Taller Estratégico llevado adelante por las distintas Comunidades, haciendo hin-

capié fundamentalmente en revisar la comunicación interna y externa, y reafirmando el rol protagónico de las Comunidades y su correspondiente liderazgo.

Como resumen final de lo actuado, hay puntos altos que a mi juicio correspondería destacar:

- Los temas tratados se encararon con absoluta profesionalidad por parte de los distintos integrantes de la Junta Directiva y se resolvieron con gran criterio, que van en sintonía con los objetivos aprobados.
- Como un hecho inédito, se congregaron en Punta Cana, convocadas desde la Presidencia, integrantes de todas las Comunidades de la Corporación para analizar, discutir, desarrollar acciones, fijar metas y diseñar un plan de trabajo en conjunto.
- El nivel alcanzado en el Seminario fue —a juicio de los propios participantes—, de los que han tenido el mejor nivel en los últimos tiempos. Los expositores a cargo de las diferentes presentaciones fueron seleccionados con absoluta profesionalidad de acuerdo a los temas a tratar y colmaron con creces las expectativas generadas.

Hoy nos encontramos en pleno crecimiento, con posibilidades ciertas de que Perú, Paraguay y Colombia se incorporen a nuestra Organización, con dos Empresas vinculadas al juego adheridas al Programa Estrella y en una etapa de reposicionamiento donde debemos conseguir que en cualquier instancia vinculada al juego esté presente nuestra Corporación, reiterando que uno de nuestros objetivos principales es ser un referente en la industria.

Luis Gama
Presidente de CIBELAE
Director Nacional de Loterías y Quinielas
(Uruguay)



Carta do Presidente



Caros colegas:

Ao pouco de tomar posse no meu cargo como Presidente da Corporação gostaria comentar-lhes alguns dos assuntos que temos vindo a desenvolver e as acções que temos realizado neste curto período.

A reunião da Junta Directiva, o Ateliê Estratégico de todas as Comunidades e o Seminário "O jogo on-line e os canais virtuais de venda a impulsar às Lotarias", realizados desde o 31 de março ao 2 de abril deste ano na Punta Cana, República Dominicana, indicou-nos qual é o caminho que devemos transitar no futuro.

Na Junta celebrada no dia 31 de Março resolveu-se entre outras as coisas:

- Aprovar os objectivos planificados para os dois anos próximos.
- Aprovar a elaboração de um orçamento anual para Capacitação.
- Ir avançando no Jogo Multijurisdicional para a Região.
- Apoiar aquelas Lotarias que encontrem-se impedidas de participar na reunião da Junta que celebrar-se-ia em Fortaleza, Brasil.
- Analisar e propor a modificação das quotizações das diferentes Organizações.
- Participar em actividades vinculadas à indústria, por exemplo, a I Cimeira Ibero-americana do Jogo que celebrar-se-ia em Madrid, FADJA Colômbia, etc.
- Criar a Comunidade de Prevenção de Lavado de Activos, cuja integração ficara definida na reunião da Junta Directiva que desenvolver-se-ia em Fortaleza.
- Criar um grupo permanente que sugira um novo plano de comunicações para a Corporação.
- Aprovar em geral o desenvolvimento e as sugestões propostas, produto do Ateliê Estratégico desenvolvido pelas diferentes Comunidades, a ressaltar principalmente a revisão da comunicação interna e exter-

na e reafirmar o rol protagonista das Comunidades e a sua correspondente liderança.

Como resumem final do actuado há pontos importantes que ao meu juízo corresponderia ressaltar:

- Os assuntos tratados afrontaram-se com absoluta profissionalidade por parte dos diferentes integrantes da Junta Directiva e resolveram-se com grande critério que estão em sintonia com os objectivos aprovados.
- Como o facto inédito de congregarem-se em Punta Cana convocadas desde a Presidência, integrantes de todas as Comunidades da Corporação para analisar, discutir, desenvolver acções, marcar metas e desenhar um plano de trabalho em conjunto.
- O nível alcançado no Seminário foi – a juízo dos próprios participantes – , dos que tiveram melhor nível nos últimos tempos. Os expositores a cargo das diferentes apresentações foram seleccionados com absoluta profissionalidade conforme os assuntos a tratar e cumpriram de cheio com as expectativas geradas.

Hoje encontramos-nos em pleno crescimento, com possibilidades certas de que o Peru, o Paraguai e a Colômbia incorporem-se a nossa Organização, com duas Empresas vinculadas ao jogo junto ao Programa Estrela e em uma etapa de reposicionamento onde devemos conseguir que em qualquer instância vinculada ao jogo, esteja presente a nossa Corporação, insistindo que uns dos nossos objectivos principais é ser uma referência na industria.

Luis Gama
Presidente da CIBELAE
Director Nacional de Loterias e Quinielas
(Uruguai)



Entrevista a Néstor Damián Cotignola,
Vicepresidente del Instituto Provincial de Lotería y Casinos
de la Provincia de Buenos Aires (Argentina)
y Director Ejecutivo de CIBELAE

**“Iberoamérica es un mercado emergente
con mucho futuro
para la pujante industria del juego”**

*Entrevista ao Néstor Damián Cotignola,
Vicepresidente do Instituto Provincial da Loteria e Casinos
da Provincia do Buenos Aires (Argentina)
e Director Executivo da CIBELAE*

***“Ibero-América é um mercado emergente
com muito futuro
para a pujante indústria do jogo***

CIBELAE. ¿Cuándo comenzó su vinculación con CIBELAE y por qué?

Néstor Cotignola. El primer viaje fue en el año 2011 en el marco del XII Congreso y reunión de la Junta Directiva de CIBELAE en Río de Janeiro, Brasil. Esta participación a nivel internacional nos permitió intercambiar conocimientos con colegas provenientes de toda la región, y participar en jornadas técnicas y en una exposición de la industria. Las distintas conferencias nos permitieron capacitarnos y actualizarnos acerca de nociones esenciales para construir un futuro exitoso para las Loterías de Estado. Este primer viaje

CIBELAE. Quando começou a ter vinculação com a CIBELAE e por que?

Néstor Cotignola. A primeira viagem foi no 2011 no âmbito do XII Congresso e na reunião da Junta Directiva da CIBELAE no Rio de Janeiro, Brasil. Esta participação a nível internacional, permitiu-nos trocar conhecimentos com colegas que vinham de todas as regiões, e participar em jornadas técnicas e em uma exposição da indústria. As diferentes conferências permitiu-nos ganhar capacidade y actualizar-nos nas noções essenciais para a construção de um futuro com sucesso nas Loterías do Estado. Esta primeira





EXT

079
375
403
515
668
880
901
248
390
890

vego

fue el puntapié inicial que me impulsó a involucrarme de lleno en las actividades de la Corporación y colaborar desde mi experiencia en Lotería de la Provincia de Buenos Aires.

C. ¿Qué significa CIBELAE para usted?

NC. Básicamente, CIBELAE constituye un espacio de encuentro, intercambio de experiencias y fortalecimiento para la industria de los juegos de azar iberoamericanos. La importancia y amplitud que representa este mercado emergente nos impulsa a seguir trabajando para seguir creciendo, y para responder eficientemente a las nuevas necesidades que este mercado en expansión demanda. Nuestra meta es llegar a tiempo con respuestas y soluciones para aquellos países miembros que requieran asesoramiento, ya que fortaleciendo las bases lograremos un crecimiento más pronunciado y sostenido en el tiempo.

C. ¿Qué importancia cree que tiene esta Corporación a todos los niveles?

NC. Estoy convencido de que CIBELAE es, sin dudas, la única puerta de entrada para ingresar en el mercado del juego latinoamericano, que está en pleno crecimiento y que no tiene techo. Por tal motivo, hemos comenzado un trabajo de amplitud y conocimiento hacia fuera, que seguramente hará que crezcamos como Corporación y maximicemos los servicios que brindamos. Por eso invitamos a participar a los países iberoamericanos que aún no forman parte de CIBELAE, para que juntos podamos seguir creciendo y aprendiendo de la idiosincrasia de cada región. Porque estamos seguros de que la experiencia aportada por cada país enriquece al conjunto, ya que sirve para no volver a cometer los mismos errores y perfeccionar aquellas políticas que han arrojado resultados positivos.

C. ¿Cuáles son las ventajas que tiene formar parte de esta Corporación, tanto para las Loterías como para las empresas proveedoras?

NC. Las principales ventajas son el prestigio y la seguridad de saber que hay una entidad consolidada que respalda a nivel iberoamericano a todas las empresas y Estados que regulan, administran y brindan servicios en torno a esta industria que promete un crecimiento exponencial en Latinoamérica. Sin lugar a dudas, aún hay mucho por desarrollar en esta ma-

viagem foi o ponto inicial que impulsionou a envolver-me de pleno nas atividades da Corporação e a colaborar desde a minha experiência na Loteria da Província de Buenos Aires.

C. O que é que significa CIBELAE para si próprio?

NC. Basicamente, a CIBELAE constitui um espaço de encontro, troca de experiências e a maneira de fortalecer a industria dos jogos de azar ibero-americanos. A importância e a amplitude que apresenta este mercado em auge, estimulo-nos a continuar a trabalhar para seguir crescendo e para responder eficientemente às novas necessidades que demanda este mercado em expansão. A nossa meta é chegar a tempo com respostas e soluções para os países membros que precisam de assessoramento, pelo que fortalecendo as bases, conseguiremos um crescimento mais acusado e sus-tido no tempo.

C. Qual é para si, a importância que tem esta Corporação em todos os níveis?

NC. Estou convencido que a CIBELAE, é sem dúvida, a única porta de entrada para o ingresso no mercado do jogo latino-americano, que esta em pleno crescimento e que não tem tecto. Por esta causa, temos começado um trabalho de amplitude e conhecimento para fora, que com segurança nos fará crescer como Corporação e maximizemos os serviços que entregamos. Por isso convidamos a participar aos países Ibero-americanos que ainda não estão integrados na CIBELAE, para que juntos possamos continuar crescendo e aprendendo à idiosincrasia de cada região. Porque estamos convencidos que a experiência de cada país contribui a enriquecer o conjunto, isto serve para não volver a realizar os mesmos erros e aperfeiçoar estas políticas que tiveram resultados positivos.

C. Quais são as vantagens que tem fazer parte desta Corporação, tanto para as Loterías como para as firmas fornecedoras?

NC. As principais vantagens são o prestigio e a segurança de saber que há uma entidade consolidada que apóia a nível ibero-americano a todas as firmas e Estados que regulam, administram, e entregam serviços arredor desta industria que promete um crescimento exponencial em Latino-ámerica. Sem dúvida nenhuma, ainda há muito por desenvolver em esta matéria, pelo



teria, por lo que desde CIBELAE se busca capacitar permanentemente a sus miembros, para que los recursos humanos de cada organización estén preparados para afrontar con éxito los nuevos desafíos que la industria del juego propone.

C. ¿Qué le supone ser Director Ejecutivo de la Corporación?

NC. Este cargo significa un gran honor y una gran responsabilidad. Cuando se comenzó a trabajar en la idea de crear la figura de un Director Ejecutivo, fue con el fin de acompañar y empujar la gestión que emprende el Presidente de CIBELAE y la Secretaría General, pero desde este lado de Iberoamérica. La Secretaría General es un espacio permanente y la Asamblea consideró muy importante poder disponer de una sede que contenga y trabaje con los países de esta parte de la región. Justo también se eligió un Presidente de Uruguay, así que con Luis Gama estamos trabajando incansablemente en torno a la amplitud de CIBELAE, la incorporación de nuevos miembros y la creación de un juego multijurisdiccio-

que dentro da CIBELAE procura-se capacitar permanentemente aos seus membros, para que os recursos humanos de cada organização estejam preparados para defrontar com sucesso os novos desafios que a industria do jogo propõe.

C. O que é que supõe para si, ser o Director Ejecutivo da Corporação?

NC. Este cargo significa uma grande honra e uma grande responsabilidade. Quando começou o processo de trabalho, na idéia de criar a figura de um Diretor Executivo, foi com o objectivo de acompanhar e empurrar a gestão que realiza o Presidente de CIBELAE e a Secretaria Geral, mas desde este lado de Ibero-ámerica. A Secretaria Geral é um espaço permanente e a Assembléia considerou muito importante poder dispor de uma sede que abrange e trabalhe com os países de esta parte da região. Nesse momento também escolheu-se um Presidente do Uruguai, de esta maneira com o Luis Gama estamos a trabalhar incansavelmente derredor à amplitude de CIBELAE, na incorporação de novos membros e a criação de um jogo multijurisdiccio-



nal. Para que todos estos objetivos lleguen a buen puerto, hay que viajar, generar encuentros de trabajo con cada uno de los países miembros. En síntesis, hay que estar presentes.

C. ¿Cree que su experiencia como Vicepresidente del Instituto Provincial de Lotería y Casinos en Buenos Aires puede aportar algo a CIBELAE?

NC. Es sumamente importante la experiencia que he adquirido al trabajar en la provincia de Buenos Aires, que tiene dimensiones que se asemejan a las de un país de Europa y hasta de Iberoamérica por su extensión y cantidad de pobladores. Por lo cual, acompañar una administración con estas características me dio algunas herramientas y dinámicas que sin dudas se pueden trasladar a la realidad de CIBELAE. Ser parte de ALEA también me ha enriquecido, porque uno convive con distintas realidades y aprende de las experiencias positivas, y también negativas, que transitan las diferentes provincias.

C. ¿Qué opina de los operadores de juego privados?

NC. Vale remarcar que en la Argentina la administración de los juegos de azar está en manos del Estado. Por ley es así y estamos convencidos de que es la mejor opción para poder recuperar fondos que son reinvertidos en la sociedad. Sin dudas que esto no sería posible sin la existencia de cientos de empresas y operadores privados, que trabajan de forma conjunta y articulada con el Estado y se encargan de proveer infraestructura, equipamiento y servicios en las salas de juego, ahorrándole dinero importante al Estado, además de estar obligados por ley a pagar un canon en concepto de explotación del sector.

C. ¿Qué riesgos y qué oportunidades tienen los operadores estatales en relación con los operadores privados?

NC. Creo que tanto los operadores estatales como los privados pueden trabajar muy bien en conjunto. Pueden brindar servicios diferentes pero que se complementan, y es esta interacción la que produce excelentes resultados.

C. ¿Cómo vislumbra el futuro en la industria de los juegos de azar en el plano internacional?

cional. Para todos estos objetivos cheguem a ter um bom sucesso, temos de viajar, gerar encontros de trabalho com cada um dos países membros. Em síntese, temos de estar presentes.

C. Acha que a sua experiência como Vice-presidente do Instituto Provincial de Loteria e Casinos no Buenos Aires pode aportar alguma coisa a CIBELAE?

NC. É extremamente importante a experiência que ganhei ao trabalhar na província do Buenos Aires, que tem as dimensões parecidas às de um país de Europa e até de Ibero-ámerica, pela extensão e a quantidade de povoação. É por esta causa, que o facto de acompanhar uma administração com estas características deu-me algumas ferramentas e dinâmicas que sem dúvida podem trasladar-se à realidade de CIBELAE. Pertencer a ALEA também ilustrou-me, porque convive-se com diferentes realidades e aprendes das experiências positivas e também das negativas, que transitam as diferentes províncias.

C. Qual é a sua opinião dos operadores de jogo privados?

NC. Deve-se remarcar que na Argentina a administração do jogos de azar esta nas mãos do Estado. Por lei é assim, e estamos convencidos de que é a melhor opção para poder recuperar fundos que são retornados em investimentos para a sociedade. Sem dúvida que isto não seria possível sem a existência de centos de firmas e operadores privados que trabalham de forma conjunta e articulada com o Estado, e que encarregam-se de desenvolver infra-estrutura, equipamento e serviços nas salas de jogo, poupando dinheiro importante ao Estado, além de estar obrigados pela lei a pagar uma taxa pela exploração do sector.

C. Que riscos e que oportunidades tem os operadores estatais em relação com os operadores privados?

NC. Acho que tanto os operadores estatais como os privados, podem trabalhar muito bem em conjunto. Podem entregar serviços diferentes mas servem de complemento uns aos outros, e é esta interacção, a que produz excelentes resultados.

C. Como vislumbra o futuro na industria dos jogos de azar no âmbito internacional?



NC. Como mencioné anteriormente, Iberoamérica y sobre todo Latinoamérica es un mercado emergente con mucho futuro, donde aún queda mucho por explorar y desarrollar en torno a la pujante industria del juego. Por eso tenemos que ser fuertes como Corporación, para brindar las herramientas necesarias para que todo se haga en el marco regulatorio existente y amparados por el Estado.

C. ¿Qué debe ofrecer esta industria a las nuevas generaciones para atraer su atención hacia el juego responsable?

NC. La clave está en dar cuenta de la importancia del juego oficial como entretenimiento y de los beneficios que trae para el resto de la sociedad, ya que gran parte de lo recaudado en concepto de juegos vuelve en forma concreta a través de obras de infraestructura, salud, educación y seguridad. Pero también el Estado debe brindar las medidas de prevención y seguridad necesarias para que quienes eligen estas formas de entretenimiento no caigan en adicciones. Porque si bien desde el Estado se busca fomentar el entretenimiento sano, cuando existe alguna problemática relacionada con la adicción al juego, el Estado debe intervenir para brindar contención y asesoramiento profesional a aquéllos que lo requieran.

C. ¿Qué opina de la comercialización de los juegos a través de las nuevas tecnologías?

NC. Sin dudas que la comercialización de los juegos a través de las nuevas tecnologías ya es una realidad. Y si bien en Argentina aún no existe una ley que regule esta actividad, estamos trabajando arduamente en la solución de esta temática, porque hoy ese dinero está en manos de explotadores ilegales. No obstante esto, la realidad es que la gente sigue apostando a través de la gran variedad de plataformas tecnológicas, por lo que es sumamente necesario que el juego on-line sea regulado para cumplir con la misión del Estado de ser el administrador de ese dinero, que hoy queda en pocas manos y no vuelve a la sociedad.

C. ¿Alguna buena anécdota en su vida que podamos compartir con usted?

NC. Sin dudas, el accidente automovilístico que sufrí hace poco más de un año, y que casi me cuesta la vida, marcó un antes y un después. Antes vivía o, mejor dicho, transitaba la vida con mucha prisa

NC. Tal como referí anteriormente Ibero-ámerica e sobre tudo Latino-ámerica é um mercado emergente, com muito futuro onde ainda falta muito por explorar e desenvolver arredor à pujante industria do jogo. Por isto temos que ser fortes como Corporação, para entregar as ferramentas necessárias para que tudo se faz no marco regulatório existente e ao abrigo do Estado.

C. O que é que deve oferecer esta industria ás novas gerações para atrair a sua atenção para o jogo responsável?

NC. A clave esta em ganhar consciência da importância do jogo oficial como entretenimento, e dos benefícios que trazem para o resto da sociedade, sabendo que grande parte do colectado nos jogos, voltam concretamente por meio das obras de infra-estrutura, saúde, educação e segurança necessárias para que aqueles que escolhem estas maneiras de entretenimento não acabem em adições. Porque se bem desde o Estado procura-se fomentar o entretenimento saudável, quando existe algum problema relacionado com a adicção ao jogo, o Estado deve intervir para oferecer contenção e assessoramento profissional a aqueles que o precisam.

C. Qual é a sua opinião da comercialização dos jogos por meio das novas tecnologias?

NC. Sem dúvida que a comercialização dos jogos por meio das novas tecnologias já são uma realidade. E apesar de ainda não existir uma lei reguladora de esta actividade em Argentina, estamos a trabalhar arduamente na solução de este tema, porque hoje, esse dinheiro esta nas mãos de exploradores ilegais. Apesar disto, a realidade é, que as pessoas continuam a apostar por meio da grande variedade de plataformas tecnológicas, pelo que é extremamente necessário que o jogo on-line seja regulado para cumprir com a missão do Estado de ser o administrador desse dinheiro que hoje fica em poucas mãos e não retorna à sociedade.

C. Alguma boa anedota na sua vida que possamos partilhar com você?

NC. Sem dúvida, o acidente de automóvel que tive à pouco mais de um ano, e no qual quase perco a vida, marcou um antes e um depois na minha vida. Antes vivia, o melhor dito, transitava na vida com muita pressa



y sin tomarme el tiempo necesario para reflexionar hacia dónde me dirigía y dónde estaba parado. Esa experiencia límite hizo que reordenara mis prioridades, disfrutando de cada minuto de vida y de las pequeñas cosas cotidianas, como pasar tiempo con mi familia, y afectos. También me sirvió en el aspecto profesional, ya que me hizo tomar conciencia sobre la importancia que tengo como funcionario público, ya que el trabajo mío y del equipo de gestión que me acompaña puede mejorar la calidad de vida de muchas personas, ya que perfeccionar y maximizar los controles del Estado sobre la explotación de la industria del juego permite que más calles sean asfaltadas, se construyan nuevas escuelas y hospitales, se compren más patrulleros y ambulancias, y se fomenten el deporte y la cultura en aquellos sectores más relegados. Por todo esto, creo que mi función en CIBELAE busca todas estas cosas y me impulsa a ir a trabajar todos los días para el bien común.

e sem arranjar o tempo necessário para reflexionar para onde dirigia-me e onde estava parado. Essa experiência limite, fez que reordenara a minhas prioridades, desfrutando de cada minuto da vida, e das pequenas coisas cotidianas, como passar tempo com a minha família, e parentes. Também serviu-me no sentido profissional, isto fez que ganha-se consciência sobre a importância que tenho como funcionário público, pelo facto de que no meu trabalho e na equipa de gestão que acompanha-me, podemos melhorar a qualidade de vida de muitas pessoas, porque aperfeiçoando e maximizando os controles do Estado sobre a exploração da indústria do jogo, faz que mais ruas sejam alcatroadas, a construção de novas escolas e hospitais, compram-se mais patrulheiros e ambulâncias, e fomentem-se o desporto e a cultura em aqueles sectores mais desfavorecidos. Por isto tudo, acho que a minha função na CIBELAE, procura todas estas coisas e estimula-me a ir ao trabalho todos os dias para realizar o bem comum.



Seminario “El juego on-line y los canales virtuales de venta, impulsando a las Loterías” (Punta Cana, 1 y 2 de abril)

Seminário “O jogo on-line e os canais virtuais de venda, impulsando às Lotarias” (Punta Cana, 1 e 2 de abril)

Alrededor de 80 participantes procedentes de Iberoamérica y Europa se desplazaron hasta Punta Cana, en República Dominicana, para asistir al seminario celebrado el pasado mes de abril por CIBELAE.

Durante dos jornadas completas, se expusieron interesantes ponencias como “El suceso de EuroMillones. Un modelo de futuro para las Loterías iberoamericanas”, “Regulación y apertura del mercado de juego on-line. Experiencia de España”, “Introducción a la industria del juego on-line y la necesidad de crear un marco regulatorio adecuado”, “La ciberseguridad como aspecto clave de los juegos on-line” o “Ponencia comparativa

Aproximadamente 80 participantes de procedências como Ibero-américa e Europa deslocaram-se até a Punta Cana, na República Dominicana, para assistir ao Seminário celebrado no passado mês de abril pela CIBELAE.

Trás duas jornadas completas expuseram-se interessantes apresentações como “O sucesso de Euromilhões. Um modelo de futuro para às Lotarias ibero-americanas”, “Regulação e abertura do mercado do jogo on-line. Experiência de Espanha”, “Introdução à indústria do jogo on-line e a necessidade de criar um marco regulador adequado”, “A Cibersegurança como aspecto clave dos jogos on-line” ou “Apresentação comparativa

de distintas regulaciones europeas y de América Latina, extrayendo aquello que se considera como 'best practice' en el ámbito de prevención de juego adictivo y ordenación del mercado".

Asimismo, se desarrollaron dos mesas redondas. La primera ofreció un debate sobre las potencialidades y los desafíos de los juegos multijurisdiccionales en mercados regionales heterogéneos. En la segunda, dirigida por proveedores, se aportaron datos del escenario mundial del juego on-line y de los canales virtuales de ventas.

El día anterior al comienzo del seminario, los integrantes de la Junta Directiva de la Corporación celebraron su primera reunión con carácter presencial. Los miembros de la nueva Junta Directiva, tras las elecciones llevadas a cabo en el XIV Congreso de CIBELAE, ya habían mantenido previamente una reunión por teleconferencia.

Durante el desarrollo de la misma, se debatieron, entre otros asuntos, los objetivos estratégicos que conducirán la Corporación los próximos dos años.

de diferentes regulações europeias e de América Latina, a extrair aqueles pontos que consideram-se como 'best practice' no âmbito da prevenção do jogo viciador e ordenação do mercado".

Também desenvolveram-se dois mesas redondas. A primeira ofereceu um debate sobre as potencialidades e desafios dos jogos multijurisdiccionais em mercados regionais heterogéneos. Na segunda, guiada pelos fornecedores, aportaram-se dados do cenário mundial do jogo on-line e dos canais virtuais de vendas.

Um dia anterior ao começo do seminário, os integrantes da Junta Directiva da Corporação celebraram a sua primeira reunião de tipo presencial. Os membros da nova Junta Directiva, após das eleições realizadas no XIV Congresso da CIBELAE, já tenham mantido previamente uma reunião por teleconferência.

Durante o desenvolvimento da mesma debateram-se, entre outros os assuntos, os objectivos estratégicos que conduziram a Corporação os próximos dois anos.



Coincidiendo con el Seminario "El juego on-line y los canales virtuales de venta, impulsando a las Loterías", la Junta Directiva de CIBELAE se reunió el 31 de marzo en la República Dominicana.

Coincidindo com o Seminário "O jogo on-line e os canais virtuais de venda, impulsando às Lotarias", a Junta Directiva da CIBELAE reuniu-se no dia 31 de março na República Dominicana.

La Comunidad de Capacitación, emprendiendo dinámicas con resultados

A Comunidade de Capacitação, empreendendo dinâmicas com resultados

En el cierre del Seminario “El juego on-line y los canales virtuales de venta, impulsando a las Loterías”, Luis Gama, Presidente de CIBELAE, expresó: “Estoy muy satisfecho por el nivel obtenido en las exposiciones. Tal como señalé en la apertura, cabe recordar que hay detrás un trabajo y un esfuerzo de la Comunidad de Capacitación, que ha logrado el objetivo perseguido. Y éste es el camino: el debate, discutir con altura, marcar diferencias, ser profesionales y anticiparnos a lo que viene. Nunca antes, en la finalización de un seminario, había tanta gente como en el día de hoy, y eso quiero rescatarlo. Les agradezco a todos la participación, que ha sido muy buena. Debemos felicitarlos y agradecer a los expertos cada una de sus exposiciones, muy enriquecedoras”.

Desde la Comunidad de Capacitación, coordinada por el Cdor. Mario Prudkin, Director de Lotería Nacional S.E. de Argentina, conjuntamente con la guía del Presidente de CIBELAE, se buscó consolidar un programa a la altura de la temática, a fin de informar sobre las últimas tendencias y novedades en el ámbito de la regulación y operación de los juegos de azar, en particular aquéllas vinculadas a la industria del

No feche do Seminário “O jogo on-line e os canais virtuais de venda, impulsando às Lotarias” Luis Gama, Presidente da CIBELAE, expressou: “Estou muito satisfeito pelo nível obtido nas exposições. Igual que o fiz na abertura, devo recordar que há detrás um trabalho e um esforço da Comunidade de Capacitação que logrou o objetivo perseguido. E este é o caminho: o debate, discutir com altura, marcar diferenças, ser profissionais e anteciparmos ao que venha. Nunca ate agora, na finalização de um seminário havia tanta gente como no dia de hoje e isto quero ressaltar-lho. Estou agradecido a todos, a participação que foi muito boa, devemos felicitar-nos e agradecer aos especialistas por cada uma das suas exposições que foram muito enriquecedoras”.

Desde a Comunidade de Capacitação, coordenada pelo Cdor. Mario Prudkin – Director da Lotaria Nacional S.E. de Argentina, conjuntamente com a guia do Presidente de CIBELAE, procurou-se consolidar um programa que estivesse à altura da temática com o fim de informar sobre as últimas tendências e novidades no âmbito da regulação e operação dos jogos de azar, em particular aqueles vinculados à industria



juego on-line, los canales virtuales y los juegos multijurisdiccionales.

El seminario se diseñó sobre la premisa de respetar los puntos acordados en el Plan de Capacitación aprobado en Costa Rica. Estos puntos obedecen al análisis de la demanda estudiada con relación a definiciones estratégicas, al reconocimiento de tendencias en el mercado mundial de los juegos de azar y, por último, a las sugerencias en concordancia con los criterios técnicos enunciados.

Modalidad de trabajo

La Comunidad de Capacitación trabaja en detectar los factores enunciados a fin de realizar constantes ajustes y mejoras, con el objetivo de potenciar las herramientas de formación que la Corporación Iberoamericana ofrece a sus miembros.

A fin de elaborar una propuesta acorde a las necesidades, se utilizan diferentes mecanismos de estudio cualitativo, con el objetivo de reconocer las distintas premisas que se deben satisfacer. Entre ellos, podemos enunciar los siguientes:

- Las evaluaciones de los actores intervinientes (encuestas).
- Las evaluaciones realizadas por los equipos técnicos de la Comunidad de Capacitación.
- Los intercambios generados entre los miembros de la Comunidad
- El asesoramiento de especialistas externos.

Resultados

Los resultados globales de estas herramientas cualitativas de estudio evidencian el grado de satisfacción de los participantes sobre la capacitación obtenida y si los objetivos planteados fueron cubiertos, a la vez que advierten e informan sobre el material expuesto, el nivel técnico de los oradores, la sede anfitriona, etc.

Por último, todos los integrantes y colaboradores de la Comunidad de Capacitación desean hacer llegar un amplio agradecimiento a los oradores y personas que colaboraron con su presencia en el excelente resultado obtenido en este seminario.

do jogo on-line, os canais virtuais e os jogos multijurisdiccionais.

O seminário desenhou-se sobre a consigna de respeitar os pontos determinados no Plano de Capacitação aprovado na Costa Rica. Estes pontos obedecem ao análise da demanda estudada com relação a definições estratégicas, ao reconhecimento de tendências no mercado mundial dos jogos de azar e, por último, às sugestões conforme aos critérios técnicos enunciados.

Modalidade de trabalho

A Comunidade de Capacitação trabalha em detectar os factores enunciados com o fim de realizar constantes ajustes e melhoras com o objectivo de potenciar as ferramentas de formação que a Corporação Ibero-americana oferece aos seus membros.

Com o fim de elaborar uma proposta concorde com às necessidades, usam-se diferentes mecanismos de estudo qualitativo com o objectivo de reconhecer as diferentes faces a satisfazer; entre os outros pode-se enunciar:

- As avaliações dos actores participantes (inquirição).
- As avaliações realizadas pelos técnicos da Comunidade de Capacitação.
- Os intercâmbios gerados entre os membros da Comunidade.
- O assessoramento de especialistas externos.

Resultados

Os resultados globais de estas ferramentas qualitativas de estudo, evidenciam o grau de satisfação por parte dos participantes sobre a capacitação obtida; se os objetivos planeados foram cumpridos; ao mesmo tempo que advertem e informam sobre o material exposto; o nível técnico dos oradores; a sede anfitriã, entre as outras especificações.

Por último, deseja-se dar um amplo agradecimento desde todos os integrantes e colaboradores da Comunidade de Capacitação, a todos os oradores que colaboram com a sua presença no excelente resultado obtido em este seminário.



CIBELAE avanza internacionalmente

CIBELAE avança internacionalmente

La Corporación Iberoamericana de Loterías y Apuestas de Estado participó, a través de su Presidente, en el Seminario Internacional de Loterías "Desafiando el contexto", desarrollado en la ciudad de Mar del Plata, República Argentina, los días 19 y 20 de marzo del corriente año. Allí se dieron cita representantes de todas las provincias argentinas, contando con una participación de 300 asistentes.

En el marco de la I Cumbre Iberoamericana del Juego, realizada en Madrid, representantes de Uruguay, Argentina, Chile, Perú, Paraguay y Bolivia se reunieron con el Director General de Ordenación del Juego en España, Don Carlos Hernández. En dicha reunión, se dieron a conocer detalles de la Ley regulatoria sancionada en 2011 en España y se plantearon algunas consultas por parte de los países participantes.

A Corporação Ibero-americana de Lotarias e Apostas do Estado participou, por meio de seu Presidente, no Seminário Internacional de Lotarias "Desafiando o contexto", desenvolvido na cidade de Mar da Prata, República Argentina, nos dias 19 e 20 de março do presente ano. Neste sitio encontram-se representantes de todas as províncias argentinas, contando com uma participação de 300 assistentes.

No marco da I Cimeira Ibero-americana do Jogo, realizada em Madrid, representantes do Uruguai, Argentina, Chile, Peru, Paraguai e Bolívia reuniram-se com o Director Geral de Ordenação do Jogo na Espanha, Dom Carlos Hernández. Nesta referida reunião, deram-se a conhecer detalhes da Lei reguladora assinada no 2011 em Espanha e planearam-se algumas consultas por parte do países participantes.



UNA SOLUCIÓN INTEGRAL PARA TENER EL CONTROL.

Boldt Gaming Suite es una innovadora solución integral que centraliza la administración de las diversas plataformas de juego, con las loterías y sus redes de venta como protagonistas del proceso. Para tener el control de cada jugada.

INTERNET



RED DE AGENCIAS



**BOLDT
GAMING
SUITE**

SMARTPHONES



TERMINALES DE AUTOSERVICIO





Junta Directiva de la Asociación de Loterías, Quinielas y Casinos Estatales de Argentina.

ALEA tiene nueva Junta Directiva

Argentina



El titular de Lotería Nacional S.E., Cdor. Armando López, es el nuevo Presidente de la Asociación de Loterías, Quinielas y Casinos Estatales de Argentina (ALEA) y, también, el nuevo representante ante CIBELAE. La elección se realizó el pasado 22 de mayo, en el marco de la 64ª Asamblea Ordinaria, que ALEA desarrolló en la ciudad de San Carlos de Bariloche, provincia de Río Negro, en el sur del país.

La 64ª Asamblea Ordinaria de la Junta de Representantes Legales se inició el miércoles 21 de mayo, a las 9.30, en la ciudad de San Carlos de Bariloche, Río Negro, una provincia situada al sur de la Argentina. Participaron 21 representantes de las 24 jurisdicciones que integran ALEA.

En esta oportunidad, además del avance en los temas del orden del

día, también se eligieron las autoridades de la Junta Directiva, así como de la Sindicatura Colegiada, que conducirán a la Asociación en el bienio 2014-2015.

En representación del Presidente, Jorge Rodríguez, asistió el Vicepresidente de Lotería de la Provincia y Secretario Ejecutivo de CIBELAE, Dr. Néstor Cotignola. En la apertura de

sesiones, el Presidente de Lotería de Río Negro, Dr. Martín Alcalde, expresó su agradecimiento a la comunidad de ALEA "por este gran acompañamiento". Y añadió: "Es un día muy especial para Lotería de Río Negro y nos sentimos muy contentos y halagados de que, después de 13 años, nuestra ciudad emblema haya sido la elegida para la Asamblea. San Carlos de Bariloche tiene el mejor marco y

Nueva Junta Directiva de ALEA (2014-2015)

PRESIDENTE

- Lotería Nacional, S.E.: CP Roberto A. López

VICEPRESIDENTE

- Instituto Provincial de Juegos de Azar de Neuquén: CP Alfredo Mónaco

VICEPRESIDENTE 1º

- Caja Popular de Ahorros de Tucumán: Sr. Luis Gómez Salas

VICEPRESIDENTE 2º

- Lotería Chaqueña: Dr. Néstor Omar Rolhaiser

SECRETARIO

- Caja de Asistencia Social de Santa Fe: Dr. Álvaro Gaviola

PROSECRETARIA

- Agencia Financiera de Loterías, Casinos y Juegos de Azar de San Luis: CP Nelda Schmid

TESORERO

- Instituto de Ayuda Financiera a la Acción Social de Entre Ríos: Dr. José Omar Spinelli

SINDICATURA COLEGIADA

- Instituto de Asistencia Social de Formosa: Arq. Edgar Adrián Pérez
- Administración General de Juegos y Seguros de Catamarca: CP Hugo Ariel Mercado
- Lotería para Obras de Acción Social de Río Negro: Dr. Martín Alcalde

estructura para eventos de esta envergadura, con la calidez y el servicio de su gente. Nos sentimos honrados de ser el espacio donde se tratarán los temas que venimos desarrollando y, también, donde se tomará la decisión de cuáles serán las jurisdicciones que llevarán adelante al Organismo

en los próximos años. Espero que deliberemos con el mejor aplomo y prudencia, y logremos el consenso como en otras oportunidades”.

Y a continuación, fiel a su compromiso de contribuir con las entidades locales que cada Lotería anfitriona

propone como beneficiarias, se hizo entrega de dos computadoras a dos instituciones educativas de Bariloche. Así, dos Centros de Desarrollo Infantil a los que asisten gratuitamente niños de la primera infancia recibieron dicha donación de mano de las autoridades de la Asociación.

Elección de la Junta Directiva

Tras haber deliberado sobre diversos temas como el Plan Estratégico para los próximos dos años, los objetivos de cada una de las Comisiones y hacer hincapié en la importancia y refuerzo de la comunicación de las actividades de la Asociación, así como de la industria de los juegos de azar en general, se realizó la elección de la nueva Junta Directiva.

Lotería Nacional S.E. fue la elegida para ocupar la Presidencia. Al respecto, el CP Roberto Armando López afirmó: “En nombre de Lotería Nacional, tenemos la tremenda responsabilidad de conducir los destinos de ALEA. Agradezco muchísimo el apoyo a todas las jurisdicciones, que nos lleva a redoblar fuerzas y a poner a la Asociación a la altura que se merece, con todas las capacidades e idoneidad que ha demostrado. Ahora nos toca una etapa dirigida más hacia afuera y esperamos responder a las circunstancias de lo que viene”.

Y seguidamente, el aplauso de los representantes de las 21 jurisdicciones presentes recibió con entusiasmo a la nueva Junta Directiva de la Asociación, que, junto a los integrantes de las Comisiones de Asesoramiento, asumirá el próximo miércoles 11 de junio en la ciudad de Buenos Aires. aporte para ello, como también en atender las necesidades del sector, conjugando conocimiento, respaldo y confianza”, según anunció el locutor mientras se entregaba el premio.



Equipo de la Unidad de Lavado de Lotería Nacional S.E., con su Director, Mario Prudkin (centro).

Gestión responsable de Lotería Nacional S.E.

Argentina



Desde su creación en 1893, la función primordial de Lotería Nacional Sociedad del Estado, la lotería más antigua y exitosa de Argentina, ha sido contribuir al bienestar de la sociedad en todo el país a través del traspaso de sus beneficios al Ministerio de Desarrollo Social de la Nación, en un marco de transparencia, honestidad y equidad.

A continuación, veremos las principales actividades que se llevan a cabo en las distintas áreas de Lotería Nacional S.E. para garantizar los controles requeridos a la hora de desempeñar con excelencia las funciones de

esta centenaria e innovadora organización.

Gobierno corporativo

Lotería Nacional S.E. utiliza activamente políticas eficaces y eficientes

para la ejecución de prácticas de gobierno corporativo sólidas y transparentes, en consonancia con sus valores institucionales. Para ello se establecen los controles necesarios a través de la articulación de las obligaciones operativas de los Directores, Gerentes y

empleados con las responsabilidades de contralor a cargo del Comité de Auditoría, la Unidad de Auditoría Interna, la Comisión Fiscalizadora de la Sindicatura General de la Nación (SIGEN) y la Auditoría General de la Nación (AGN), a fin de garantizar el cumplimiento de la normativa vigente.

La Auditoría Interna tiene la responsabilidad de supervisar el adecuado funcionamiento del Sistema de Control Interno, informando a la autoridad superior de la confiabilidad de su diseño y funcionamiento. Asimismo, el Auditor Interno integra, junto con la Sindicatura General y el Directorio, el Comité de Auditoría, como ámbito común para el conocimiento y análisis del conjunto de los problemas relativos al funcionamiento del Sistema de Control Interno. El Comité de Auditoría contribuye al cumplimiento de normas y regulaciones, otorgando fidelidad y rigurosidad a los controles.

Además, Lotería Nacional S.E. es controlada permanentemente por organismos internos y externos a través de la SIGEN, como órgano del Poder Ejecutivo, y la AGN, dependiente del Poder Legislativo.

Gestión de la calidad

Esta Sociedad del Estado incrementa su valor agregado mediante la adopción de una política global de mejora continua y búsqueda de la excelencia a través de la implementación del Sistema de Gestión de la Calidad ISO y la certificación de sus procesos de trabajo.

Es la primera Lotería de América y la tercera del mundo en obtener la certificación bajo la Norma ISO 9000 para su sistema de gestión de la calidad. Esta certificación, extendida a la totalidad de los juegos poceados, es validada periódicamente en auditorías internas y externas, lo cual permite

profundizar en la mejora permanente de nuestros procesos de gestión.

Asimismo, ha certificado el Sistema de Gestión de Reclamos con la norma IRAM 90600:2001, que luego migró a la norma IRAM 90600:2010, cuyo alcance se extiende a la gestión de consultas, reclamos y/o sugerencias por parte de agencieros, apostadores y/o público en general. Más recientemente, se certificó bajo la norma IRAM-ISO 9001:2008 el Sistema de Gestión de Calidad correspondiente a los sorteos del Programa de Crédito Argentino del Bicentenario para la vivienda única familiar (Pro.Cre.Ar.).

Gestión de control

Lotería Nacional S.E. tiene un centro de cómputos que, por su eficiencia, seguridad y operatividad, permite garantizar todas las transacciones, tanto las administrativas como las provenientes de los juegos de azar. Su sala, que cuenta con tecnología de última generación, alberga los servidores que permiten controlar y almacenar todas las operaciones de esta Sociedad del Estado. Por lo tanto, constituye el corazón de toda la actividad de gestión y control que la misma lleva adelante.

Así, Lotería Nacional S.E. controla el total de los juegos que explota y administra, según sus características de comercialización. Esta actividad se realiza con personal propio, especializado en la materia.

Por otro lado, para el caso de las máquinas tragamonedas se cuenta con un aplicativo propio, que permite visualizar contadores de los eventos significativos en el mismo momento que se están realizando. Esto se efectúa a través del módulo denominado Accounting, del software Advantage, utilizado para llevar a cabo el moni-

toreo, la administración, la fiscalización y el control on-line de la totalidad de las Máquinas Electrónicas y/o Electromecánicas de Juegos de Azar (MEEJA) instaladas en el Hipódromo Argentino de Palermo y el Casino Puerto Madero. Esta herramienta permite conocer en tiempo real los eventos que producen las mismas, como por ejemplo la desconexión de las máquinas, la apertura de puerta, el ingreso de billetes o el pago de premios, entre otros.

El mismo fue comercializado por la compañía IGT S.A, empresa líder especializada en el diseño, desarrollo, fabricación, distribución y venta de slots y/o máquinas tragamonedas, desarrollos de tecnologías de juego, software y sistemas de control, y equipos de juegos informáticos, software y sistemas de control en todo el mundo. Esta compañía es la única propietaria de la herramienta.

El producto cuenta con certificación, por los laboratorios Gaming Laboratories International (GLI) y Gaming Control Board (GCB), de los siguientes módulos: Advantage Bonusing System (ABS), Ticket in Ticket Out System (Ezpay/IVS), Advantage Machine Accounting System, Fill and Jackpot System y Patron Management System, lo cual proporciona un marco de seguridad tanto para el acceso a la base de datos como a los módulos de Gestión y Control.

Durante más de 20 años, GLI ha sido el líder mundial en servicios de pruebas independientes, inspecciones y certificaciones de la industria del juego. Es la única organización global de su tipo en contar con certificaciones en Estados Unidos e internacionales con relación a las normas ISO 17025 y 17020 y la Guía 65 de estándares para la competencia técnica en la industria del juego. Cabe subrayar

Hipódromo Argentino de Palermo



**CENTRO DE FISCALIZACIÓN
DE LOTERÍA NACIONAL S.E.
EN EL HIPÓDROMO
ARGENTINO DE PALERMO**



también que todo el software que esta Sociedad del Estado utiliza para la gestión de control y fiscalización on-line de las MEEJA cumple, desde el punto de vista informático, con los estándares internacionales de Seguridad de la Información exigidos en todo el mundo.

Este software se utiliza también en casinos de prestigio internacional, como por ejemplo el Bellagio y el Aria (Las Vegas, Estados Unidos) o el City of Dreams (Macao, China).

Asimismo, la Gerencia de Fiscalización cuenta con un plantel de empleados dedicado a la fiscalización, control y elaboración de resultados de las mesas de juego y máquinas tragamonedas. El mismo se distribuye entre personal destacado en sala (93) y empleados administrativos (16).

En un mismo orden de ideas, las explotaciones del Hipódromo de Palermo y del Casino Puerto Madero cuentan con personal destacado in situ las 24 horas de los 365 días del año. Este personal se encuentra distribuido en tres turnos, con los siguientes horarios: mañana (06:00 a 14:00 h), tarde (14:00 a 22:00 h) y noche (22:00 a 06:00 h).

Con relación a las tareas de fiscalización que se desarrollan en las explotaciones de juego, existen rutinas de tareas adicionales al control on-line, que esta Sociedad lleva a cabo a través de la Gerencia de Fiscalización en el control diario. Además, debemos mencionar que Lotería Nacional S.E. cuenta con espacios físicos adecuados, en cada una de las explotaciones, con monitoreo efectivo las 24 horas.

Por último, Lotería Nacional S.E. ha instalado tres terminales en el Instituto de Juegos y Apuestas de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires, una

de ellas con Sistema Win Multigame, donde se puede realizar el monitoreo de la captura de apuestas realizadas por las Agencias Oficiales de nuestra jurisdicción. Las restantes cuentan con el Sistema de Interconexión que monitorea las actividades de las tragamonedas instaladas en el Hipódromo Argentino de Palermo y el Casino Puerto Madero. Ambos sistemas son idénticos a los instalados en esta Sociedad.

Asimismo, es importante destacar que las actividades del Casino y el Hipódromo generan un total de más de 5.000 puestos de trabajo directos, lo que implica, sin duda, una proyección muy superior en puestos de trabajo indirecto.

Tanto la explotación de máquinas tragamonedas como así también la explotación de casinos, su implementación y distribución se rigen por los respectivos Decretos del Poder Ejecutivo Nacional. En el caso de la explotación de casinos, la distribución se estableció por Decreto N° 600/1999, y la implementación y distribución de las máquinas tragamonedas en el Hipódromo Argentino se estableció por Decreto N° 1155/2003.

Control y prevención

Lotería Nacional S.E. promueve la prevención y represión del juego ilegal. El área responsable de realizar las inspecciones a efectos de cumplir con todo lo referido a la fiscalización general sobre la actividad lúdica es la Gerencia de Fiscalización, a través de sus Departamentos de Fiscalización Interna y Externa. El primero de ellos inspecciona a las Agencias Oficiales y Permissionarios, mientras que el segundo inspecciona agencias, kioscos y locales que comercializan juegos provinciales no autorizados en el ámbito de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires. Lotería Nacional formula todas las denuncias en los supuestos en que

se detecta la presunta comercialización de juego ilegal ante la Justicia Penal, Contravencional y de Faltas dependiente del Gobierno de la Ciudad Autónoma de Buenos Aires.

Lavado de activos y terrorismo

Respecto a la prevención del lavado de activos y financiación del terrorismo, se señala que Lotería Nacional S.E., previamente a la entrada en vigencia de la Ley N° 25246 (Política Nacional de Prevención de Lavado de Activos), promulgada el 5 de mayo de 2000, ya contaba con mecanismos destinados a dicho control.

Después del dictado de la citada norma y su modificatoria, la N° 26683, y en función de las recomendaciones del Grupo de Acción Financiera Internacional (GAFI), Lotería Nacional S.E. ha implementado en su ámbito de actuación el pertinente programa de control de lavado de dinero y financiación del terrorismo, adoptando todas y cada una de las previsiones que a ese respecto han establecido las sucesivas resoluciones dictadas por la Unidad de Información Financiera (UIF), que reglamentan el sector de los juegos de azar.

En función de lo establecido por la Resolución N° 17/03 UIF, Lotería Nacional S.E. dicta la Disposición 408/07 LNSE, modificada por la Resolución 20/11 LNSE, designando al Oficial de Cumplimiento, creando la Comisión Especial para la Prevención del Lavado de Activos y Financiación del Terrorismo y, en consecuencia, procediendo a dictar las pertinentes normas internas destinadas a implementar los diversos mecanismos de control (políticas "Conozca a su cliente" y "Conozca a su empleado"). Todo ello, a efectos de prevenir la comisión de maniobras ilícitas en el pago de premios. Asimismo, se rea-

Casino Puerto Madero



**CENTRO DE FISCALIZACIÓN
DE LOTERÍA NACIONAL S.E.
EN EL CASINO PUERTO MADERO**



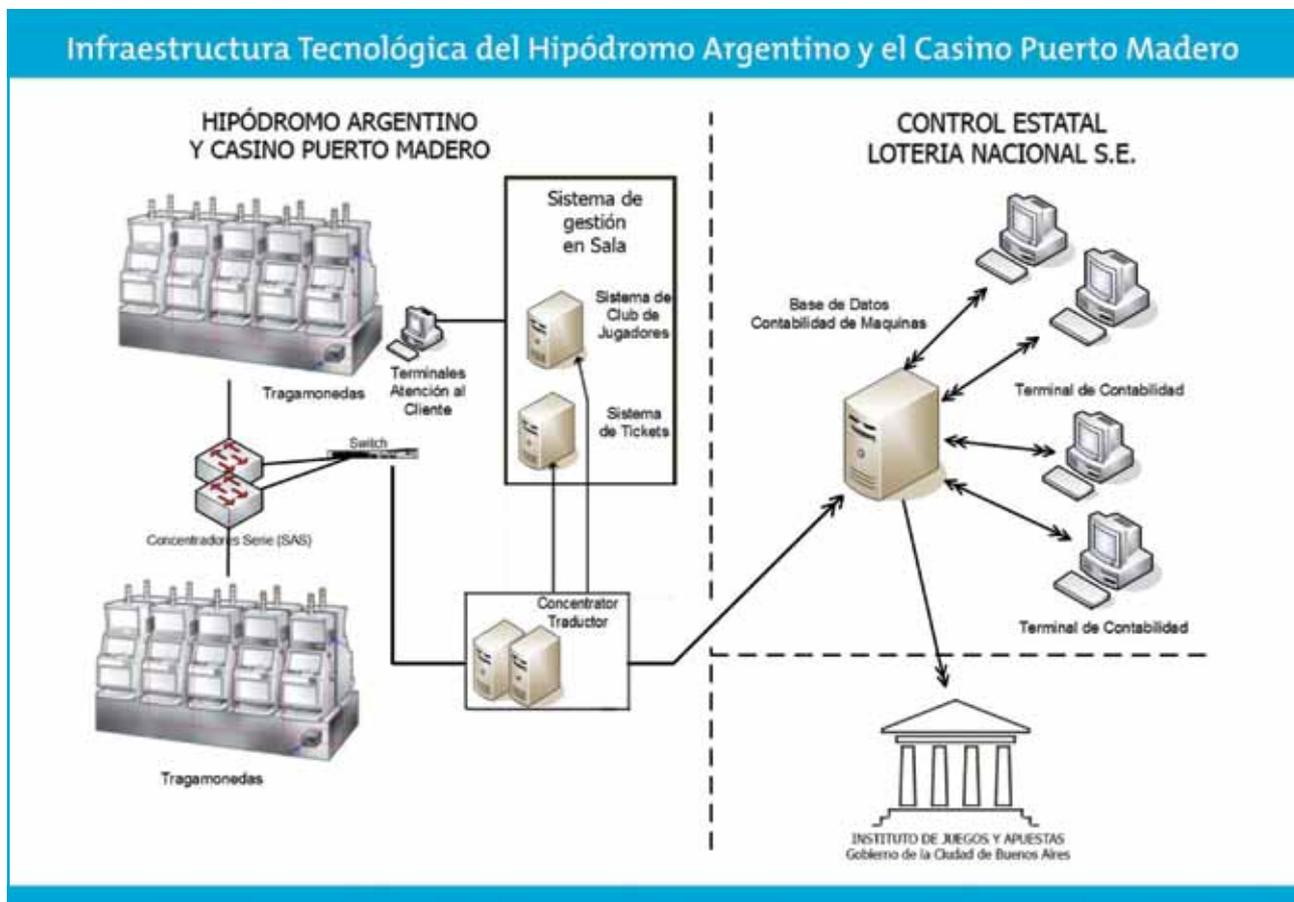
liza un análisis formal de los sistemas de prevención y, además, se encarar variadas actividades de capacitación periódica para todos los agentes de Lotería Nacional S.E.

Como resultado de dichas tareas, se dictó la Resolución N° 43/09 LNSE, por la cual se aprobó el sistema para la prevención del lavado de dinero y financiación del terrorismo, que estableció la política de control, capacitación del personal, archivos y registros, auditorías y herramientas tecnológicas para el monitoreo y análisis de operaciones inusuales o sospechosas y demás mecanismos destinados a conocer la efectiva implementación de los respectivos programas de prevención de lavado de dinero por parte de cada uno de los agentes operadores y concesionarios de Lotería Nacional S.E., en su carácter de sujetos obligados en los términos del artículo 20 inc. 3) de la Ley 25246.

Sin perjuicio de todo lo expuesto y teniendo en cuenta la Resolución N° 199/11 UIF, modificatoria de la regulación que rige el sector de actividades lúdicas, y en el marco de las políticas activas desarrolladas, se aprobó la Resolución N° 53/13 LNSE, la cual actualiza la normativa interna original del año 2009, receptando todas las modificaciones legales y reglamentarias vigentes en la materia, a fin de reforzar las políticas determinadas para la detección y análisis de operaciones inusuales, el reporte sistemático de pago de premios y el reporte de las operaciones sospechosas a la UIF, así como la integración de los sistemas informáticos a los procesos de prevención. Asimismo, es importante destacar que, conforme al artículo 2 de la Resolución 199/11 UIF, todos los agentes operadores y concesionarios —casinos e hipódromo— resultan sujetos obligados en los tér-

minos del artículo 1 y concordantes de la misma.

Finalmente, la actividad de contralor desplegada por la entidad se manifiesta también en su Política de Responsabilidad Social y de Juego Responsable, y en todas aquellas políticas y acciones que se desarrollan en la entidad a fin de dar cumplimiento a su misión institucional, que consiste en “regular, administrar, explotar y ejercer el contralor de los juegos de azar a fin de presentar a la ciudadanía una oferta lúdica ordenada y transparente que garantice la protección de sus grupos de interés para contribuir al desarrollo de la sociedad en su conjunto, generando beneficios destinados a la promoción y asistencia social a partir de la consolidación de un modelo de gestión pública de juegos de azar que integre, resguarde y promueva prácticas de comportamiento ético y de responsabilidad social”.



Un ángel guardián para los centros de salud

Bolivia



“Pienso que Lotería Nacional es como los ángeles que ayudan a que los enfermos tengan una vida tranquila, con paz y con calidad, dado que estos enfermos no tienen solución. Pero son hijos de Dios como todos y tenemos que ayudarlos” (Padre Juan, Director del Centro de Rehabilitación y Salud Mental San Juan de Dios, La Paz).

Autoridades locales, profesionales y beneficiarios directos de diferentes centros de salud, en los nueve departamentos que componen Bolivia, expresan que Lotería Nacional ha respondido con rapidez y sensibilidad a las necesidades que tienen estos centros de salud tanto en equipamiento, ayuda humanitaria, insumos médicos y asistencia con el pago de cirugías y recetas médicas a pacientes de escasos recursos económicos.

El Estado Plurinacional de Bolivia ha priorizado como política de gobierno fortalecer la atención preferente a personas en situación de desventaja social y económica para aminorar la brecha entre las diferentes clases sociales, en pos de eliminar la extrema pobreza. Es por ello que ha creado un conjunto normativo a favor de la población vulnerable con diferentes instituciones. Una de ellas es Lotería.

Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad de Bolivia es una entidad descentralizada del Ministerio de Salud, cuya misión es la de generar ingresos mediante la realización de juegos sanos con honestidad, trans-



El Director Ejecutivo de Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad, Lic. Julio César Díaz Herrera, entrega distintas donaciones a un asilo de ancianos.

parencia, imparcialidad, y responsabilidad social, para contribuir a dar respuesta inmediata a personas en situación de riesgo y vulnerabilidad que necesitan de apoyo, ya sea en salud, ayuda humanitaria o asistencia social.

La institución apoya directamente al Sistema Nacional de Salud financiando programas con el traspaso de más de 12 millones de bolivianos al

Ministerio de Salud, en el marco de un convenio de cooperación para la ejecución de los programas de salud renal, discapacidad, enfermedades no transmisibles y programas sociales; programas que financia cada año en pro del fortalecimiento de un sistema de salud con calidad y calidez.

Asimismo, tiene presupuestado invertir 3 millones de bolivianos para cubrir cirugías, recetas u otros gastos



LOTERIA
NACIONAL
DE BENEFICENCIA Y SALUBRIDAD

en salud que tengan carácter de urgencia y estén destinados a personas en situación de pobreza, cumpliendo a plenitud el rol para el que la institución fue creada.

Lotería Nacional de Bolivia construye, sorteo tras sorteo y día tras día, altos niveles de credibilidad, sueños hechos realidad, esperanzas y muchas soluciones en salud a través de donaciones realizadas cotidianamente, y lo realiza con sencillez, mediante un trabajo silencioso pero altamente significativo.

La institución tiene una presencia muy cercana a la gente tanto en las calles como en otros espacios, en cumplimiento de la instrucción de su máxima autoridad, Lic. Julio César Díaz Herrera, Director Ejecutivo, para acompañar y apoyar a los beneficiarios en los momentos difíciles que viven, otorgando respuestas y facilidades que conducen a soluciones. Por lo tanto, es una Lotería altamente solidaria y humana.

“Detrás de esta institución están miles de jugadoras y jugadores que creen en la transparencia del juego lotérico y apuestan por la contribución monetaria indirecta a favor de las personas más necesitadas de Bolivia. En Lotería Nacional tenemos la convicción y la seguridad de que este juego es la mejor manera de redistribuir los recursos en el marco de principios constitucionales como son

la solidaridad y la complementariedad”, dijo Díaz Herrera.

El sistema de trabajo de Lotería Nacional tiene un componente orientado a la búsqueda de mejores condiciones de vida y salud para las personas en situación de acogida, como son los hogares de niños abandonados, asilos, albergues y refugios de distinto tipo.

El propósito es dar respuesta inmediata y a mediano plazo a personas que realmente lo necesitan y lo merecen, para así mejorar su calidad de vida y proporcionar a la gente una luz donde parecía sólo haber oscuridad en sus vidas.

“Lotería es una de las [instituciones] que siempre está a nuestro lado, del lado de esos abandonados, enfermos y necesitados. Como beneficiarios de las ayudas de Lotería motivamos a todos para que puedan comprar más billetes de Lotería y haya más [recursos] para responder a nuestras necesidades, no pasemos hambre y nos abriguemos mejor”, decía un anciano de ojos profundos, espalda encorvada y voz grave que denotaba alegría y resignación.

En Bolivia se tiene una cultura moderada del juego, no existe ludopatía oficialmente registrada y la perspectiva del juego sano va en ascenso, justamente por lo visibilizado que está el destino de los recursos de Lotería Nacional.

El trabajo articulado que se puede realizar entre las instituciones que operan juegos lotéricos en la región sin duda contribuirá significativamente al principio de una redistribución voluntaria, divertida y solidaria de la riqueza en Iberoamérica.



El Director del Hospital Psiquiátrico San Juan de Dios, Padre Juan, recibe periódicamente insumos médicos y otras donaciones de parte de Lotería Nacional.

Caixa Loterias promove uma ação de incentivo y reconocimiento a la red de puntos de venta

Brasil



“Incluso los que venden, ganan”: la campaña “Golpeó, es gol” incentiva la superación sostenible del objetivo de ventas de las Loterías Federales

Caixa Loterias promove ação de incentivo e reconhecimento para a rede de unidades lotéricas

“Até quem vende, ganha”: campanha “Bateu, é gol” incentivou a superação sustentável da meta de vendas das Loterias Federais

Caixa Loterias sigue promoviendo acciones que, además de reconocer los resultados logrados por las unidades de lotería, incentivan a sus colaboradores y aliados para que desempeñen un papel cada vez más decisivo y proactivo en las ventas de las loterías.

Con el fin de fomentar la superación sostenible del objetivo de ventas establecido para la campaña de las Loterías Federales en la red de unidades de lotería, las Loterías de la Caixa han ofrecido a sus colaboradores una acción de incentivo: la campaña “Golpeó, es gol”. La temática de la campaña exploraba la pasión brasileña por el fútbol, aprovechando el momento en que el país está volcado en grandes eventos deportivos mundiales.

Según el Vicepresidente de Fondos de Gobierno y Loterías, Fabio Cleto, “la campaña ‘Golpeó, es gol’, además de

Caixa Loterias continua promovendo ações que, além de reconhecer os resultados alcançados pelas unidades lotéricas, incentivam os seus parceiros e aliados a desempenharem um papel cada vez mais decisivo e proativo nas vendas de loterias.

Com o objetivo de estimular a superação sustentável da meta de vendas estabelecida para a campanha das Loterias Federais na rede de unidades lotéricas, as Loterias da Caixa ofereceram a seus parceiros mais uma ação de incentivo: a campanha “Bateu, é gol”. A temática da campanha explorou a paixão brasileira pelo futebol, aproveitando o momento em que o país está voltado para grandes eventos esportivos mundiais.

Segundo o Vice-presidente de Fundos de Governo e Loterias, Fabio Cleto, “a campanha ‘Bateu, é gol’, assim como



otras acciones desarrolladas por la empresa, representa el reconocimiento al trabajo de los propietarios de los puntos de venta de lotería que ayudan a consolidar la marca y la función social de las Loterías de la Caixa, construyendo la mayor red de prestación de servicios de Latinoamérica”.

Además de reforzar la cultura de cumplimiento, superación y acompañamiento de las ventas de las unidades de lotería, Caixa Loterias ha tenido como objetivo motivar y reconocer el desempeño de los participantes por medio de esta acción de incentivo.



Para el desarrollo de la campaña, se consideraron las siguientes premisas: valoración del mérito, sencillez, inclusión, participación, refuerzo del potencial de ventas y superación de resultados, además de la relación institucional.

La acción, llevada a cabo del 11 de noviembre de 2013 al 19 de abril de 2014, se basó en las ventas globales y por concurso-enfoque de los productos de lotería, en comparación con los objetivos definidos exclusivamente para la campaña.

Los puntos de venta de lotería ganadores van a recibir los siguientes premios:

- Premios concurso-enfoque: 60 TV LED 42" Full HD, con un valor máximo de R\$ 2.000,00 (US\$ 898,94) en puntos en el programa de relación Mundo Caixa, que cuenta con una amplia gama de productos y servicios.
- Premios fin de campaña: 145 paquetes dobles de viaje para uno de los partidos de la Copa del Mundo en Brasil, en una de las ciudades sede a determinar por la Caixa.

Colaboradores de Caixa Loterias

Caixa Loterias cuenta actualmente con una red de ventas formada por 12.905 unidades, instaladas en 5.518 municipios del país. Las Loterías Federales llegan a todos los brasileños a través de 41.320 terminales financieros y de venta de lotería, que realizan una media de 17 millones de operaciones al día, entre juegos y servicios bancarios, financieros y sociales.

Cotización del Banco Central de Brasil el 29/05/2014: R\$ 1,00 = US\$ 0,449418.

otras ações desenvolvidas pela empresa, representa o reconhecimento ao trabalho dos empresários lotéricos que ajudam a consolidar a marca e a função social das Loterias da Caixa, construindo a maior rede de prestação de serviços da América Latina.”

Além de reforçar a cultura de cumprimento, superação e acompanhamento de vendas das unidades lotéricas, a Caixa Loterias teve por objetivo motivar e reconhecer o desempenho dos participantes, por meio dessa ação de incentivo.

Para a elaboração da campanha, foram consideradas as seguintes premissas: valorização do mérito, simplicidade, inclusão, envolvimento, potencialização e a superação de resultados e relacionamento institucional.

A ação, realizada entre o período de 11 de novembro de 2013 a 19 de abril de 2014, teve como base as vendas globais e por concurso-foco dos produtos lotéricos, comparadas às metas definidas exclusivamente para a campanha.

As unidades lotéricas vencedoras receberão as seguintes premiações:

- Premiação concursos-foco: 60 TVs LED, 42", Full HD, de até R\$ 2.000,00 em pontos em programa de relacionamento Mundo Caixa (que possui um catálogo muito variado de produtos e serviços).
- Premiação final da campanha: 145 pacotes duplos de viagem para uma das partidas da Copa do Mundo no Brasil, em uma das cidades-sede a ser definida pela Caixa.

Parceiros da Caixa Loterias

A Caixa Loterias conta, atualmente, com uma rede de vendas composta por 12.905 unidades, instaladas em 5.518 municípios do país. As Loterias Federais chegam a todos os brasileiros através de 41.320 terminais financeiros e de venda de loterias, os quais efetuam, em média, 17 milhões de operações por dia, entre jogos e serviços bancários, financeiros e sociais.

Los concursos especiales contribuyen al aumento de las ventas de las Loterías de la Caixa

Brasil



Con premios millonarios, los concursos especiales motivan cada vez más a los apostantes

Concursos especiais contribuem para o aumento das vendas das Loterias da Caixa

Com prêmios milionários, os concursos especiais motivam cada vez mais os apostadores

Entre las acciones desarrolladas por la Caixa con el objetivo de aumentar las ventas de los productos de lotería, los sorteos especiales ocupan un lugar destacado. Realizados en las principales fechas conmemorativas del país, poseen una identidad visual propia, especialmente elaborada a partir de los elementos característicos de cada festividad.

Con diferencias en relación a los concursos regulares (en particular, la oferta de premios millonarios), los concursos especiales cautivan a los apostantes, que se sienten cada vez más motivados a apostar y a concurrir a los grandes premios.

Las apuestas se efectúan en boletos específicos y tienen el mismo precio que las apuestas de los concursos regulares, pudiendo realizarse en cualquiera de los puntos de venta de lotería (casi 13.000 en todo el país). Aparte de eso, los apostantes que tienen cuenta en la Caixa, con acceso a Internet Banking, pueden apostar por Internet sin salir de casa.

El premio principal de estos sorteos no se acumula, lo que se considera un gran estímulo para los apostantes.

Entre as ações desenvolvidas pela Caixa com o objetivo de aumentar as vendas dos produtos lotéricos, destacam-se os sorteios especiais. Realizados nas principais datas comemorativas do país, esses sorteios possuem identidade visual própria, especialmente elaborada a partir dos elementos característicos de cada festividade.

Com diferenciais em relação aos concursos regulares – em especial, a oferta de prêmios milionários – os concursos especiais cativam os apostadores, que se sentem cada vez mais motivados a apostar e a concorrer aos grandes prêmios.

As apostas são efetuadas em volante específico e possuem o mesmo preço das apostas dos concursos regulares, podendo ser feitas em qualquer uma das unidades lotéricas – quase 13.000 em todo o país. Ademais, os apostadores que são correntistas da Caixa, com acesso ao Internet Banking, podem apostar pela Internet, sem sair de casa.

Esses sorteios têm como regra a não acumulação do prêmio principal, o que tem se mostrado um grande es-



Para el Vicepresidente de Fondos de Gobierno y Loterías, Fabio Cleto, “los concursos regulares se consolidan como una exitosa estrategia adoptada por la Caixa en la busca del aumento de las ventas y la ampliación de la base de los apostantes”. Durante el año se realizan cuatro sorteos especiales, asociados a cuatro Loterías diferentes.

El concurso especial de la Lotomania de Páscoa abre el calendario anual de concursos especiales de Caixa Loterias. En su primera edición, realizada en abril de 2013, la Lotomania de Páscoa sorteó más de R\$ 41 millones (US\$ 18,4 millones) en el nivel principal. El premio se dividió entre dos ganadores, que recibieron más de R\$ 20 millones (US\$ 8,9 millones) cada uno. La edición de 2014 de la Lotomania de Páscoa sorteó también un premio millonario.

Siguiendo con los concursos especiales, tenemos también la Quina de São João, que tiene lugar siempre el 24 de junio, mes en que se celebran las tradicionales Fiestas Juninas en Brasil. La previsión para 2014 es que la Quina de São João sortee el mayor premio pagado por la modalidad desde su comienzo: R\$ 100 millones (US\$ 44,9 millones).

En septiembre, aprovechando el periodo en que se conmemora la proclamación de la independencia de Brasil, se lleva a cabo el sorteo especial de la Lotofácil da Independência. En 2013, cuando se realizó la segunda edición de este concurso especial, el premio principal de la Lotofácil da Independência superó las previsiones, llegando a R\$ 73 millones (US\$ 32,8 millones), que fueron divididos entre 66 apostantes.

tímulo para os apostadores. Para o Vice-presidente de Fundos de Governo e Loterias, Fabio Cleto, “os concursos especiais estão consolidados como uma estratégia de sucesso adotada pela Caixa em busca do aumento das vendas e da ampliação da base de apostadores.” Durante o ano são realizados quatro sorteios especiais, associados a quatro Loterias distintas.

O concurso especial da Lotomania de Páscoa abre o calendário anual de concursos especiais da Caixa Loterias. Em sua primeira edição, realizada em abril de 2013, a Lotomania de Páscoa sorteou mais de R\$ 41 milhões na faixa principal. O prêmio foi dividido entre dois ganhadores que receberam mais de R\$ 20 milhões, cada um. A edição de 2014 da Lotomania de Páscoa sorteou também um prêmio milionário.

Na sequência dos concursos especiais, temos a Quina de São João, que ocorre sempre no dia 24 de junho de cada ano civil, mês em que se comemoram no Brasil as tradicionais Festas Juninas. A previsão para 2014 é de que a Quina de São João sorteie o maior prêmio pago pela modalidade desde a sua criação: R\$ 100 milhões.

No mês de setembro, aproveitando o período em que se comemora a proclamação da independência do Brasil, é efetuado o sorteio especial da Lotofácil da Independência. Em 2013, quando foi realizada a segunda edição





Para cerrar el año, el 31 de diciembre la Caixa realiza el concurso especial de la Mega da Virada. Lanzado en 2009, este concurso especial es un gran éxito gracias a los premios millonarios que reparte. En su última edición, en 2013, la Mega da Virada sorteó el mayor premio de la historia de las Loterías de la Caixa: R\$ 224,6 millones (US\$ 100,9 millones).

Resultados

El año 2013 estuvo marcado por la consolidación de los concursos especiales y por la superación de los récords de ventas y de premios repartidos por las Loterías Federales. Las ventas totales en el periodo alcanzaron R\$ 11,4 mil millones (US\$ 4,7 mil millones), lo que representa un aumento del 8,3% respecto a las ventas del año anterior. Los premios ofrecidos superaron la cifra de R\$ 4 mil millones (US\$ 1,7 mil millones), con un aumento de 12% en relación a los premios repartidos en 2012.

En 2014 las acciones de la Caixa estarán dirigidas al fortalecimiento de los concursos especiales, así como al aumento de la venta de las Loterías Federales por Internet y el lanzamiento/mejoría de productos, con el objetivo de atender cada vez más los anhelos de los apostantes.

Cotización del Banco Central de Brasil el 29/05/2014: R\$ 1,00 = US\$ 0,449418.

desse concurso especial, o prêmio principal da Lotofácil da Independência superou as estimativas, chegando a R\$ 73 milhões, que foram divididos entre 66 apostadores.

Fechando o ano, no dia 31 de dezembro, a Caixa realiza o concurso especial da Mega da Virada. Lançado em 2009, esse concurso especial é um grande sucesso em virtude dos prêmios milionários que distribui. Em sua última edição, no ano de 2013, a Mega da Virada sorteou o maior prêmio da história das Loterias da Caixa: R\$ 224,6 milhões.

Resultados

O ano de 2013 foi marcado pela consolidação dos concursos especiais e pela superação de records de vendas e de prêmios distribuídos pelas Loterias Federais. As vendas totais no período chegaram a R\$ 11,4 bilhões – o que representa um incremento de 8,3% em relação às vendas no ano anterior – e a premiação ofertada ultrapassou R\$ 4 bilhões – com um aumento de 12% em relação aos prêmios distribuídos em 2012.

Em 2014, as ações da Caixa estarão voltadas ao fortalecimento dos concursos especiais, como também à ampliação da venda de loterias federais pela Internet e o lançamento/melhoria de produtos, com o objetivo de atender, cada vez mais, aos anseios dos apostadores.



La suerte itinerante: un camión revela el proceso del sorteo de las Loterías de la Caixa

Brasil



Además de la divulgación de las Loterías Federales, el Camión de la Suerte lleva el conocimiento sobre los juegos a diversas comunidades del país

Sorte itinerante: caminhão revela o processo do sorteio das Loterias da Caixa

Além de divulgar as Loterias Federais, o Caminhão da Sorte leva o conhecimento sobre jogos as mais diversas comunidades do país

Lanzado en los años ochenta, el Camión de la Suerte se ha consolidado como un instrumento de democratización de los sorteos de las Loterías de la Caixa, permitiendo que los ciudadanos comprueben de cerca la transparencia y legalidad con que se efectúan los sorteos.

Actualmente, el sistema móvil de sorteos de la Caixa cuenta con dos camiones. Mientras uno hace la fiesta en una ciudad, el otro se desplaza al lugar donde se realizarán los próximos sorteos. Juntos, recorren aproximadamente 50 mil kilómetros al año, distancia más que suficiente para dar una vuelta a la Tierra. Desde que empezó su recorrido, el Camión de la Suerte ha visitado ya más de 1.300 municipios, con aproximadamente 700 sorteos por temporada.

Los vehículos actuales, operativos desde 2010, poseen un amplio espacio para la realización de los sorteos, además de un punto de venta de lotería, donde los clientes pueden realizar sus apuestas, y una sala de reuniones. Los equipos utilizados en las extracciones se modernizan constantemente, con el fin de que su operación sea cada vez más simple y ágil.

Lanzado na década de 80, o Caminhão da Sorte tem se consolidado como um instrumento de democratização dos sorteios das Loterias da Caixa, permitindo aos cidadãos comprovarem de perto a lisura e a conformidade legal com que são efetuados os sorteios.

Atualmente, o sistema móvel de sorteios da Caixa conta com dois caminhões. Enquanto um faz a festa em uma cidade, o outro já se desloca para o local dos próximos sorteios. Juntos, os dois caminhões percorrem aproximadamente 50 mil quilômetros por ano, distância mais do que suficiente para dar uma volta na Terra. Desde que começou a circular, o Caminhão da Sorte já visitou mais de 1.300 municípios, realizando aproximadamente 700 sorteios por temporada.

Os veículos atuais, em operação desde 2010, possuem amplo espaço para a realização dos sorteios, além de uma unidade lotérica, onde os clientes podem realizar suas apostas, e uma sala de reuniões. Os equipamentos usados nas extrações são constantemente modernizados, a fim de tornar a sua operação cada vez mais simples e ágil.

La llegada del Camión de la Suerte a una nueva ciudad guarda un poco del espíritu de una antigua caravana circense. El camión despierta la curiosidad de las personas y las anima a acercarse a él. Además, con su llegada se promueven juegos y yincanas, y se reparten regalos y palomitas a los niños. Sin embargo, al contrario que un circo, la gracia del Camión de la Suerte está justamente en revelar todos los detalles de la magia que envuelve los sorteos de las Loterías.

Según el Vicepresidente de Fondos de Gobierno y Loterías, Fabio Cleto, "la realización de los sorteos ante el público no sólo aumenta la credibilidad de las Loterías de la Caixa, sino que también estimula el hábito de apostar".

Audidores populares

Con el Camión de la Suerte, además de asistir a los sorteos en vivo, el público tiene la oportunidad de participar en el evento y fiscalizarlo. Cada día del sorteo se invita a dos personas del público a que actúen como auditores populares del proceso. Del público salen también las personas que accionan el dispositivo que sortea las bolas.

Al final del sorteo, los auditores populares firman y acompañan la transmisión de los documentos a la Matriz de la Caixa, en Brasilia, para la confirmación y validación de todo el proceso, que también es auditado por los empleados del banco. Después del evento, las bolas son depositadas de nuevo en una maleta, que se guarda en el cofre del camión, siempre bajo la supervisión de los auditores populares.

A chegada do Caminhão da Sorte a uma nova cidade guarda um pouco do espírito de uma antiga caravana circense. O caminhão desperta curiosidade, instiga a aproximação das pessoas, além do que, associado à sua chegada, são promovidas brincadeiras e gincanas, distribuição de brindes e pipoca para as crianças. Ao contrário de um circo, entretanto, a graça do Caminhão da Sorte está justamente em revelar todos os detalhes da magia que envolve os sorteios das Loterías.

Segundo o Vice-presidente de Fundos de Governo e Loterías, Fabio Cleto, "a realização dos sorteios diante do público não apenas aumenta a credibilidade das Loterías da Caixa, como estimula o hábito de apostar".

Audidores populares

Com o Caminhão da Sorte, além de assistir aos sorteios ao vivo, o público tem a oportunidade de participar e fiscalizar o evento. A cada dia de sorteio, duas pessoas do público são convidadas para atuarem como auditores populares do processo. Do público, também, saem as pessoas que acionam o dispositivo que sortea as bolinhas.

Ao final do sorteio, os auditores populares assinam e acompanham a transmissão dos documentos à Matriz da Caixa, em Brasília, para confirmação e validação de todo o processo – que ainda é auditado por empregados do banco. Após o evento, as bolinhas são novamente lacradas em uma maleta, que é guardada no cofre do caminhão, sempre sob supervisão dos auditores populares.



Las Loterías Federales de Brasil y el deporte paralímpico nacional

Brasil



Los recursos de las Loterías de la Caixa proporcionan el desarrollo del deporte de alto rendimiento para personas con discapacidad

As Loterias Federais do Brasil e o esporte paralímpico nacional

Recursos das Loterias da Caixa proporcionam o desenvolvimento do esporte de alto rendimento para pessoas com deficiência

El mayor patrocinador del deporte paralímpico brasileño, la Caixa —a través de las Loterías Federales—, es reconocido en la historia del deporte paralímpico nacional e internacional gracias a la creación de programas de apoyo a atletas de alto nivel y de circuitos inéditos para el deporte paralímpico. La actuación de la empresa destaca por destinar recursos que garantizan la participación de equipos brasileños en campeonatos internacionales.

Conforme a lo previsto en la legislación brasileña, el 2% de la recaudación bruta de todas las Loterías Federales se destina al deporte olímpico y el deporte paralímpico, en la proporción del 85% y el 15% respectivamente.

Sólo en el año 2013, la Caixa destinó más de R\$ 33 millones (US\$ 14,8 millones) al sector paralímpico, lo que representa actualmente la garantía permanente de realización del programa de fomento del deporte paralímpico en el país.

Además de los recursos garantizados por ley, desde 2004 la Caixa patrocina el deporte paralímpico a través del Fondo para el Desarrollo de las Loterías (FDL). Desde 2013 hasta los Juegos Paralímpicos del Río, en junio

Mayor patrocinadora del paradesporto brasileiro, la Caixa, por intermedio das Loterias Federais, é reconhecida na história do paradesporto nacional e internacional devido à criação de programas de incentivo a atletas de alto nível e de circuitos paradesportivos inéditos. A atuação da empresa é destacada, ainda, pela destinação de recursos que asseguram a participação de equipes brasileiras em campeonatos internacionais.

Conforme previsto na legislação do Brasil, 2% da arrecadação bruta de todas as Loterias Federais são destinados ao esporte olímpico e ao esporte paraolímpico, na proporção de 85% e 15%, respectivamente.

Somente no ano de 2013, a Caixa repassou mais de R\$ 33 milhões para o segmento paralímpico, valores que representam hoje a permanente garantia de realização do programa de fomento ao esporte paraolímpico no país.

Além dos recursos assegurados por lei, desde 2004 a Caixa patrocina o paradesporto, por meio do Fundo para o Desenvolvimento das Loterias (FDL). De 2013 até os Jogos Paralímpicos do Rio, em junho de 2016,



de 2016, se invertirán R\$ 120 millones (US\$ 53,9 millones) en patrocinar el deporte paralímpico, una media de R\$ 30 millones (US\$ 13,5 millones) al año.

El presupuesto dirigido al patrocinio, además de permitir el apoyo a equipos de 13 modalidades paralímpicas y 62 atletas, se destina a la realización del Circuito Caixa Loterías Brasil, considerada la competición nacional de mayor representatividad en las modalidades de atletismo y natación para brasileños con discapacidad.

La competición tiene como objetivos alcanzar el desarrollo de la práctica deportiva en los municipios y estados del país, contribuir a la mejora técnica de las distintas modalidades y brindar oportunidades de competir a los atletas de élite y a los nuevos valores del deporte paralímpico brasileño.

Caixa Loterías también se preocupa por acercar al ciudadano común el deporte paralímpico, principalmente dada la proximidad de los Juegos de Río 2016. Me-

serão investidos em patrocínio R\$ 120 milhões no esporte paralímpico, uma média de R\$ 30 milhões por ano.

A verba de patrocínio, além de permitir o apoio a equipes de 13 modalidades paralímpicas e 62 atletas, se destina também à realização do Circuito Caixa Loterías Brasil, considerada a competição de maior representatividade em âmbito nacional nas modalidades de atletismo e natação do paradesporto brasileiros.

O circuito tem por objetivo coroar o desenvolvimento da prática desportiva nos municípios e estados do País, contribuir para o aprimoramento técnico das modalidades em disputa e propiciar oportunidades de competição aos atletas de elite e aos novos valores do esporte paralímpico brasileiro.

A Caixa Loterías também se preocupa em acercar o cidadão comum do esporte paralímpico, notadamente com a proximidade dos Jogos Rio 2016. Por intermê-

diante iniciativas como el proyecto “Experimentando diferencias”, llevado a cabo en diversas ciudades brasileñas, el público tiene la oportunidad de colocarse en la situación de los atletas paralímpicos, experimentando las sensaciones vividas por ellos en las competiciones.

Desarrollado para llevarse a cabo en grandes centros comerciales y también en instalaciones deportivas, el proyecto cuenta con un escenario de 180 m² construido especialmente para este fin. En el espacio, el público vive emociones semejantes a aquéllas sentidas por los atletas de cinco modalidades: fútbol con los ojos vendados y balón sonoro, petanca, maratón y baloncesto en silla de ruedas.

Para el Vicepresidente de Fondos de Gobierno y Loterías, Fabio Cleto, el apoyo a proyectos que incentivan el deporte paralímpico demuestra el compromiso de la empresa con este tipo de deporte. “Desde que Caixa Loterías inició las acciones de patrocinio, hemos aumentado la cantidad y la calidad de nuestros atletas paralímpicos, lo cual ha permitido a Brasil ascender del 24º puesto en los Juegos Paralímpicos de Sidney 2000 (cuando el deporte paralímpico todavía no estaba patrocinado por las Loterías Federales) al noveno puesto en los Juegos de Pekín 2008 y el séptimo en Londres 2012. El reto ahora es alcanzar resultados aún mejores: el quinto puesto en los Juegos de Río 2016”.

Además de proporcionar a los atletas de alto rendimiento unas condiciones esenciales de entrenamiento en competiciones y torneos nacionales e internacionales, los recursos de las Loterías Federales favorecen el descubrimiento de nuevos talentos y permiten la inclusión social y la transformación de la vida de personas que, muchas veces, saltan de un anonimato triste y sin esperanza a lo más alto de los podios, donde, con mucha alegría y orgullo, llevan los colores y el nombre de Brasil.

Cotización del Banco Central de Brasil el 29/05/2014: R\$ 1,00 = US\$ 0,449418.

dio de iniciativas como o Projeto Experimentando Diferenças, em diversas cidades brasileiras, o público tem a oportunidade de se colocar na situação de um atleta paralímpico, experimentando as sensações vivenciadas por eles nas competições.

Desenvolvido para acontecer em praças de grandes centros de compras e também no entorno das arenas, o projeto apresenta uma arena cenográfica de 180 m² construída especialmente para este fim. No espaço, o público vivencia emoções semelhantes àquelas sentidas pelos atletas de cinco modalidades: futebol (chute a gol) com olhos vendados e utilizando a bola sonora, bocha, corrida e basquete em cadeira de rodas.

Para o Vice-presidente de Fundos de Governo e Loterías, Fabio Cleto, o apoio a projetos que incentivam o paradesporto demonstra o comprometimento da empresa com o esporte paralímpico. “Desde que a Caixa Loterías iniciou as ações de patrocínio, aumentamos a quantidade e a qualidade de nossos atletas paralímpicos, o que levou o Brasil a ascender da 24ª posição nos Jogos Paralímpicos de Sidney, no ano de 2000 – quando o paradesporto ainda não era patrocinado pelas Loterías Federais – para a 9ª posição nos Jogos de Pequim, em 2008, e para a 7ª posição em Londres, em 2012. O desafio agora é alcançar resultados ainda melhores: a 5ª colocação nos jogos do Rio, em 2016”.

Mais do que propiciar aos atletas de alta performance condições essenciais de treinamento em competições e torneios nacionais e internacionais, os recursos das Loterías Federais favorecem a descoberta de novos talentos e permitem a inclusão social e a transformação da vida de pessoas que, muitas vezes, saem de um anonimato triste e sem esperança para o alto dos pódios, onde, com muita alegria e orgulho, levam as cores e o nome do Brasil.

Circuito Brasil

CAIXA Loterías

Lotería de Medellín: 83 años cambiando la vida de los colombianos

Colombia



Con una premiación atractiva, respuesta rápida y oportuna en el pago de premios, marca dinámica y posicionada, la Lotería de Medellín es la primera en ventas a nivel nacional, garantizando así la satisfacción de sus clientes

¿Quiénes somos?

La Lotería de Medellín es la primera en ventas en Colombia, garantizando la satisfacción de sus clientes con una premiación atractiva y una respuesta rápida y oportuna en el pago de premios.



¿Quién la respalda?

La Beneficencia de Antioquia es una Empresa Industrial y Comercial del Estado Colombiano, dedicada a la explotación, operación, comercialización, gestión y control de juegos de suerte y azar. Desarrolla un modelo de calidad, eficiencia, transparencia, solidez y rentabilidad, asegurando la efectiva transferencia de recursos a la salud de la región, a través de la operación y comercialización de su producto principal: la Lotería de

Medellín. Adicionalmente, es la única empresa estatal operadora de juegos que posee canal electrónico para la operación, control y administración de juegos y servicios, con gran proyección en el mercado.

La Beneficencia de Antioquia encierra entre sus paredes una invaluable memoria artística. Importantes obras de reconocidos artistas antioqueños sobresalen en la fachada y el interior del edificio. El Edificio de la Lotería de Medellín es reconocido como patrimonio arquitectónico de la región.

¿Cuál es la historia del sorteo?

El primer sorteo se realizó el 29 de mayo de 1931 en una tómbola, máquina que volteaba y volcaba las balotas ganadoras. Inicialmente fue de alambre y después de cobre. Eran balotas herméticamente cerradas, atornilladas y con el número de la suerte en su interior. El aparato era llevado en carreta por un voceador de prensa. Los primeros sorteos se realizaban en un parque tradicional de la ciudad con muy buena afluencia de público. La mecánica era que



Edificio Benedan, 2013.

la balota se sacaba y se mostraba al público como veedor del sorteo. Posteriormente, a finales de 1954, fueron traídas desde Francia las ruedas Fichet. En la actualidad, los sorteos de la Lotería de Medellín se efectúan en modernas máquinas neumáticas, a la altura de las mejores Loterías de Europa y Estados Unidos, para que las balotas, en vez de caer, suban. El novedoso sistema de juego fue inaugurado el 18 de diciembre de 1992 y supuso un avance tecnológico que trajo mayor agilidad y seguridad en cada sorteo.



Sorteo en la tómbola, 1953.



Sorteo con ruedas Fichet, 1975.



Las máquinas y las balotas con las cuales se realiza el sorteo son sometidas a estrictos controles de seguridad.

¿Cómo es el sorteo hoy?

La Lotería de Medellín se juega todos los viernes a las 11:00 p.m. (GMT-5), con transmisión en directo a través del canal regional Telean-tioquia, y ofrece a los colombianos el plan de premios más alto de las



Sorteo con máquinas neumáticas, 2013.

loterías tradicionales del país: más de USD \$5.935.000, distribuidos entre premio mayor, aproximaciones y premios secos. Como estrategia de mercadeo, se implementó el promocional Raspa Ya, que consiste en una mezcla aleatoria de premios en especie, oculta mediante una película removible por fracción. Tienen derecho a participar todos los compradores por acceder al producto y sin pagar un costo adicional.

Son muchos los procesos previos a la realización del sorteo de la Lotería de Medellín, el cual es operado mediante un sistema meticulosamente controlado y con múltiples filtros de seguridad. El proceso sólo se inicia previa presencia de las autoridades de vigilancia y demás funcionarios asignados, para lo cual se cuenta con un circuito cerrado de televisión; luego se procede a pesar las balotas mediante una balanza electrónica previamente calibrada y certificada. Dicho pesaje debe realizarse con todas las balotas a jugar y las de contingencia, con el fin de verificar si los pesos cumplen con las es-

pecificaciones del rango ideal, que no puede variar en más de 0,2 gramos; si alguna no cumpliera con el rango de peso autorizado, se debe reemplazar por otra. Cabe destacar que cualquier ciudadano puede, con inscripción previa, entrar y presenciar el sorteo en un recinto ubicado en el primer piso de las instalaciones de la Beneficencia de Antioquia, en un aula conocida como El Templo de los Millones.

Contexto de las loterías en Colombia

Las loterías tradicionales en Colombia se juegan el 90% de los casos a través de billetes preimpresos y fraccionados, que contienen cuatro números y una serie o tiraje, con seguridades tales como cuatro tintas grasas para el fondo, los textos y los logotipos, una tinta fluorescente invisible y un código de barras para la plena identificación y confianza al público apostador. Todo el universo de billetes impresos se pone en poder de la fuerza de ventas y es administrado por distribuidores que

sostienen una relación comercial con cada empresa operadora del juego de lotería en su jurisdicción.

El plan estratégico actualmente vigente definió los lineamientos para dar continuidad al fortalecimiento y

consolidación de la empresa como líder en ventas e innovación dentro de la categoría de loterías tradicionales, a través de la apertura de nuevos canales de distribución y trabajos exploratorios sobre nuevos juegos que permitan cautivar un mayor segmen-

to de la población. Como fruto de los esfuerzos en materia comercial, de mercadeo y de comunicaciones, la Lotería de Medellín cuenta con una cuota de mercado equivalente al 17% entre 15 loterías tradicionales existentes en el país.



Los loteros colombianos son vendedores ambulantes, que reciben un porcentaje de comisión por la venta de lotería. En general, son personas de escasos recursos y su único ingreso proviene de esta comercialización.



Infográficos de seguridades del billete de la Lotería de Medellín y el promocional Raspa Ya para clientes, publicados en redes sociales.





Para la FNMT-RCM el **Juego** es una cuestión de **Seguridad**

Nuestra labor es ofrecer seguridad total en cada uno de nuestros productos. Apostamos por el futuro y las nuevas tecnologías, garantizando un juego seguro, siempre ofreciendo la máxima calidad.



Cartones de Bingo



Bonoloto, Primitiva, Quiniela y Euromillones



Lotería Nacional



Real Casa de la Moneda
Fábrica Nacional
de Moneda y Timbre

Fábrica Nacional de Moneda y Timbre - Real Casa de la Moneda

Jorge Juan, 106 28009 Madrid - Tlf.: +34 91 566 65 64 - Fax: +34 504 33 86 - e-mail: comercial.nacional@fnmt.es - Web: www.fnmt.es



Proyección del anuncio del Sorteo de Navidad, el 12 de noviembre en el Teatro Real de Madrid.

La fiesta del deporte español

España



Loterías y Apuestas del Estado patrocinó la Gala Nacional del Deporte, celebrada el 3 de marzo en el Palacio de Festivales de Cantabria

El peor temporal de los últimos años estuvo a punto de impedir la celebración de la XXXIV Gala Nacional del Deporte. El 3 de marzo Santander amaneció en alerta roja por fenómenos costeros adversos, como había avisado la Agencia Estatal de Meteorología. Hacia las seis de la tarde la naturaleza cumplió su amenaza: una fuerte pleamar, acompañada de gran oleaje e intenso viento, provocó numerosos destrozos en el barrio de El Sardinero, inundado por la acción del mar.

Estas circunstancias impidieron que gran parte de los asistentes —entre ellos muchos deportistas— llegaran a tiempo para el comienzo de la gala, que debía empezar a las siete y media de la tarde, por lo que los organizadores decidieron retrasarla hasta las nueve de la noche. A pesar de todas las dificultades y una vez controlada la situación, la Sala Argenta del Palacio de Festivales de Cantabria se llenó de público. Por fin había llegado el momento: iba a comenzar la fiesta del deporte español.

Loterías y Apuestas del Estado es uno de los patrocinadores habituales de esta gala anual, que la Asociación Española de la Prensa Deportiva (AEPD) organiza para reconocer los principales éxitos de nuestros deportistas. Tras un 2012 marcado por los Juegos Olímpicos y Paralímpicos de Londres, los hombres y mujeres que en 2013 lucieron la camiseta roja en las distintas disciplinas deportivas realizaron un brillante papel, tanto a nivel individual como colectivo.

La Gala Nacional del Deporte fue presentada en esta ocasión por los periodistas Paco Caro, de Televisión Española, y Natalia Ayala, de Radio Nacional de España. Entre las autoridades asistentes se encontraban el Alcalde de Santander, Íñigo de la Serna, y los Presidentes del Consejo Superior de Deportes (Miguel Cardenal), el Comité Olímpico Español (Alejandro Blanco), la Real Federación Española de Fútbol (Ángel María Villar) y la Liga de Fútbol Profesional (Javier Tebas).

Como máximo responsable de la gran noche del deporte español, el Presidente de la AEPD, Julián Redondo (Redactor Jefe de Deportes de La Razón), estuvo acompañado por su homólogo de la Asociación Internacional de la Prensa Deportiva, el italiano Gianni Merlo. Por parte de SELAE, acudió a la cita su Presidenta, Inmaculada García, junto con el Director de Relaciones Institucionales e

Internacionales, Manuel Gómez, y la Directora de Comunicación y Marketing, Eva Pavo.

Maverick Viñales

Inmaculada García fue la encargada de entregar el premio al piloto Maverick Viñales, de 19 años de edad, por haberse coronado en 2013 como campeón del Mundo de motociclismo en la categoría Moto3. La AEPD había reconocido también a Marc Márquez y Pol Espargaró por sus victorias en las categorías MotoGP y Moto2, respectivamente, pero ellos no pudieron viajar a Santander para recoger sus trofeos por encontrarse inmersos en la preparación de la nueva temporada.

La mayor ovación de la noche fue para el atleta paralímpico David Casinos, que subió al escenario del Palacio de Festivales de Cantabria acompañado por su inseparable pe-

rra Ximena. David nació en Valencia en 1972 y, 26 años después, perdió totalmente la vista a causa de una retinopatía diabética. Amante del deporte, se incorporó al equipo paralímpico español y desde entonces no ha parado de cosechar éxitos: medalla de oro en lanzamiento de peso en los Juegos de Sidney (2000), Atenas (2004) y Pekín (2008) y medalla de oro en lanzamiento de disco en los Juegos de Londres (2012). En el Campeonato Mundial de Atletismo Paralímpico disputado el año pasado en Lyon (Francia), consiguió la medalla de oro tanto en lanzamiento de peso como en lanzamiento de disco. Todo un ejemplo de superación.

A lo largo de la gala fueron premiados también la atleta Ruth Beitia (natural de Santander), el ciclista Joaquim "Purito" Rodríguez, el entrenador de fútbol Diego "Cholo" Simeone y las nadadoras Ona Carbonell y Mireia Belmonte, junto con



La XXXIV Gala Nacional del Deporte se celebró en la Sala Argenta del Palacio de Festivales de Cantabria.

las selecciones masculinas de fútbol sub-21, balonmano y hockey sobre patines, las selecciones femeninas de waterpolo y baloncesto, el Real Racing Club de Santander y los doctores Eduardo Anitua y Mikel Sánchez. Además, tanto el ex futbolista Paco Gento como el ex entrenador de baloncesto Pedro Ferrándiz recogieron el Premio Leyenda del Deporte Español.

A sus 80 años de edad, el cántabro Paco Gento (nacido en Guarnizo en 1933) recibió numerosas muestras de cariño y admiración por parte del público, que no olvida su brillante carrera deportiva en el Real Madrid CF, equipo con el cual consiguió 12 Ligas, dos Copas de España, seis Copas de Europa y una Copa Intercontinental.

La AEPD no podía dejar de reconocer los extraordinarios resultados obtenidos por el tenista Rafa Nadal a lo largo de 2013: número uno del mundo según la Asociación de Tenistas Profesionales y vencedor del Abierto Mexicano de Tenis, el Abierto de Brasil, el Masters de Indian Wells, el Trofeo Conde de Godó, el Masters de Madrid, el Masters de Roma, el Torneo de Roland Garros (por octava vez), el Masters de Canadá, el Masters de Cincinnati y el Abierto de Estados Unidos. Nadal no pudo recoger el premio que le concedían los periodistas deportivos por encontrarse en Indian Wells (Estados Unidos), pero quiso estar presente mediante un vídeo grabado desde allí. Recogerá el trofeo cuando venga a España para disputar el Masters de Madrid, que tendrá lugar del 2 al 11 de mayo en la Caja Mágica.

Otro premiado que no pudo asistir a la gala fue el patinador Javier Fernández, medalla de oro en el Cam-



La Presidenta de Loterías y Apuestas del Estado entregó el premio al piloto Maverick Viñales.

peonato Europeo de Patinaje Artístico sobre Hielo, disputado en Zagreb, y medalla de bronce en el Campeonato Mundial de la misma disciplina, celebrado en London (Canadá).

Sin duda, el momento más emotivo de la ceremonia fue el homenaje al que fuera uno de los jugadores, entrenadores y seleccionadores nacionales de fútbol más carismáticos de nuestro país, Luis Aragonés, fa-

llecido el pasado 1 de febrero como consecuencia de una leucemia. "No es costumbre ni norma de la AEPD conceder premios in memoriam, pero como en toda regla hay una excepción, y en este caso la encontramos en forma de homenaje póstumo", afirmó Natalia Ayala. "Es imposible olvidar que en Viena, con la conquista de la Eurocopa de 2008, la selección española de fútbol inició un periplo como no ha



La nadadora Ona Carbonell fue premiada por sus éxitos deportivos.



El atleta paralímpico David Casinos recibió la mayor ovación.



La Sociedad Coral de Torrelavega (Cantabria), dirigida por Manuel Egusquiza, actuó en distintos momentos de la gala.

conocido ninguna otra selección del mundo”, explicó. “Y fue Luis Aragonés el que puso la primera piedra”, añadió Paco Caro. El trofeo fue recogido por Ángel María Villar, quien también alabó la figura del desaparecido seleccionador.

Agradecimientos

Natalia Ayala había comenzado la gala agradeciendo la ayuda de SE-

LAE y el resto de patrocinadores. “Sin ellos —señaló—, ni el deporte ni el periodismo deportivo serían posibles o, al menos, no tendrían la misma repercusión”. Por su parte, Julián Redondo quiso cerrar el evento con unas palabras igualmente significativas: “Tengo que dar las gracias, naturalmente, a nuestros patrocinadores, que hacen posible esta Gala Nacional del Deporte, la gala de la AEPD. Gracias por estar siempre ahí”.

La música desempeñó un papel relevante en la fiesta del deporte español de la mano de la Sociedad Coral de Torrelavega (Cantabria), dirigida por Manuel Egusquiza, que en distintos momentos de la noche interpretó *We Are the Champions* (de Freddie Mercury), *Conquest of Paradise* (de Vangelis) y *Soon Ah Will Be Done* (de William Levi Dawson). El próximo año, la Gala Nacional del Deporte se celebrará en la localidad alicantina de La Nucia.



Inundate, Camuray y Elvin (de izquierda a derecha) toman la salida en la segunda carrera del Madrid Urban Turf.

Las carreras de caballos toman la ciudad

España



Decenas de miles de personas disfrutaron el 11 de mayo del espectáculo Madrid Urban Turf, con el respaldo de Loterías y Apuestas del Estado

Un espectáculo único en el mundo. La emoción de las carreras de caballos se trasladó por un día desde las pistas del Hipódromo de La Zarzuela hasta la principal arteria de Madrid. Un kilómetro de asfal-

to del paseo de la Castellana, entre las plazas de Cuzco y Lima, amaneció el 11 de mayo cubierto por cerca de 1.000 toneladas de arena de sílice para convertirse en el escenario de cuatro pruebas hípcas, una auténtica

exhibición que contó con el respaldo de Loterías y Apuestas del Estado.

La Vicepresidenta del Gobierno, Soraya Sáenz de Santamaría, la Alcaldesa de Madrid, Ana Botella, y la Subse-

cretaria de Hacienda y Administraciones Públicas, Pilar Platero, estuvieron presentes en el Madrid Urban Turf, una jornada que sirvió para acercar el mundo del turf a decenas de miles de personas. Al evento asistieron también la Presidenta del Hipódromo de La Zarzuela, Faina Zurita, y la Presidenta de SELAE, Inmaculada García.

En las caballerizas, instaladas junto al Estadio Santiago Bernabéu, esperaban los 12 purasangres que iban a participar en las carreras, montados por cuatro jinetes de primer nivel: José Luis Borrego, Jorge Horcajada, Francisco Jiménez y Víctor Sánchez. Cada prueba contaba con tres participantes.

En primer lugar, los mozos de las distintas cuadras conducían a los caballos y yeguas hasta el paddock, situado junto a las caballerizas, para que niños y mayores pudieran contemplarlos de cerca. A continuación, eran montados por los jinetes y llevados hasta la pista de arena. Tras reconocerla galopando suavemente, los animales eran introducidos en los cajones de salida por operarios del Hipódromo de La Zarzuela, a la espera de que el juez diera la salida. Al abrirse los cajones, comenzaba el espectáculo.

En la primera carrera la victoria fue para Vanity Fair, que a sus cuatro años ha corrido en 12 pruebas, las mismas que Elvin, también de cuatro años, que se impuso en la segunda carrera. Zabourg, un veterano con amplia experiencia en Francia, ganó la tercera del Madrid Urban Turf, mientras que el último triunfo de la jornada fue para Makaamen, que cuenta con 50 pruebas en su haber, en las cuales ha sumado cinco victorias y 21 colocaciones.

La jornada del 11 de mayo contó también con dos actuaciones musi-



Los jinetes Jorge Horcajada y José Luis Borrego, a lomos de Vanity Fair y Postigo.

cales (de los grupos Dvicio y Lagarto Amarillo) y una exhibición ecuestre a cargo de la Yeguada de La Cartuja-Hierro del Bocado, la reserva de caballos de estirpe cartujana más importante del mundo, ubicada en Jerez de la Frontera (Cádiz).

El Madrid Urban Turf estaba concebido como un homenaje a la historia del turf español. Por eso las carreras se celebraron en un lugar muy próximo al emplazamiento del antiguo Hipódromo de La Castellana, que se encontraba en la zona de Nuevos Ministerios.

Esta ha sido la primera iniciativa del plan Open HZ, diseñado por el Hipódromo de La Zarzuela para ofrecer propuestas de ocio como conciertos de música, espectáculos deportivos o ferias de todo tipo (el programa completo está disponible en la web openhz.es). En palabras de Faina Zurita, el Madrid Urban Turf era "el pistoletazo de salida de todo lo que los madrileños podrán disfrutar desde mayo en el hipódromo", donde, además de las carreras, habrá "un programa musical, cultural y gastronómico que no va a dejar a nadie indiferente".

II Certamen Internacional ONCE de Investigación sobre Juego Responsable

España



El premio ha correspondido a un equipo de investigadores de la Facultad de Psicología de la Universidad Complutense de Madrid, que ha presentado un proyecto para tratar de desarrollar un sistema on-line que detecte conductas de riesgo



El Tribunal del II Certamen Internacional ONCE de Investigación sobre Juego Responsable estaba formado por nueve personas.

El Tribunal del II Certamen Internacional ONCE de Investigación sobre Juego Responsable, reunido en Madrid, ha decidido conceder el premio indivisible a la Facultad de Psicología de la Universidad Complutense, por su trabajo "Desarrollo de un sistema experto on-line para la identificación e intervención en problemas de juego".

El objetivo de este proyecto es desarrollar ese sistema experto on-line, basado en la evidencia científica, que permita detectar, de forma rápida y mediante auto informe (a modo de test), conductas de riesgo o problemas asociados a la práctica de juegos de azar, y ofrecer a los usuarios de forma inmediata un protocolo de intervenciones ajustadas al perfil de necesidades detectadas para prevenir problemas de juego, o cuando ya se han desarrollado, para superarlos.

El trabajo ha sido seleccionado entre los 10 presentados en esta segunda edición del Certamen, más del triple de los recibidos en la pasada edición. Junto al ganador, el resto de trabajos candidatos procedían de expertos de reconocido prestigio en Juego Responsable a nivel estatal, especialmente de Facultades de Psicología, así como de institutos de investigación, como el de Biomédica de Bellvitge, o fundaciones como la Francisco Ferrer.

Ha sido presentado por el equipo de investigadores de la Facultad de Psicología formado por Mónica Bernaldo de Quirós, Francisco José Estupiña, Ignacio Fernández, Gloria García y Marta Labrador, bajo la coordinación de Francisco Labrador.

Para este II Certamen Internacional ONCE de Investigación sobre Juego Responsable, el Tribunal ha estado compuesto por Enrique Echeburúa,

Catedrático de Psicología Clínica de la Facultad de Psicología de la Universidad del País Vasco; Francisco de Asís Babín, Delegado del Gobierno para el Plan Nacional sobre Drogas del Ministerio de Sanidad, Servicios Sociales e Igualdad; Carlos Hernández, Director General de Ordenación del Juego del Ministerio de Hacienda y Administraciones Públicas; Mar Pérez Merino, Directora General de Consumo de la Viceconsejería de Economía, Comercio y Consumo de la Consejería de Economía y Hacienda de la Comunidad de Madrid; Elisardo Becoña, Catedrático de Psicología Clínica de la Facultad de Psicología de la Universidad de Santiago de Compostela; Xavier Carbonell Sánchez, Doctor en Psicología por la Universidad de Barcelona; Máximo Enrique Gutiérrez Muelledes, Presidente de la Federación Española de Jugadores de Azar Rehabilitados (FEJAR); Luis Natalio Royo Paz, Director General adjunto de Juego de la ONCE, en calidad de Presidente del Jurado; y Antonio Mayor Villa, Director de Comunicación e Imagen de la ONCE, como Secretario.

Herramientas preventivas

La ONCE ha convocado este certamen, por segundo año consecutivo, con el objetivo de movilizar y desarrollar herramientas preventivas y estrategias que minimicen en lo posible

los efectos no deseados del juego en todos los ámbitos.

Al igual que en la primera edición, el II Certamen Internacional de Investigación sobre Juego Responsable consta de un único premio de 30.000 euros, que servirá para impulsar este proyecto de la Universidad Complutense.

Para poder optar a este certamen, en todos los trabajos el objetivo a investigar debía tener relación directa con la evaluación de la capacidad adictiva de los juegos, es decir, con las propias características del juego, así como con los factores ambientales y psicosociales que hacen que unos juegos sean más proclives a su consumo desordenado.

La nueva Ley de la Economía Social define a la ONCE como una corporación de derecho público de carácter social y sin ánimo de lucro, que tiene como fines la autonomía personal y la plena inclusión social de las personas ciegas y con otra discapacidad. El texto fija el papel de la ONCE como operador de juego responsable con una clara finalidad social y sujeto al control público, en cumplimiento de las normas de la Unión Europea. Todos los ingresos que la ONCE genera a través del mercado del juego los dedica íntegramente a acción social.



Pan y Café de Loto amplía su cobertura para atender a pacientes en hospitales públicos

Honduras



Este programa se encuentra en plena expansión y se espera que al concluir el año llegue a beneficiar a 583.800 personas

El exitoso programa Pan y Café de Loto, creado con el fin de dar sustento a los cientos de pacientes y sus familiares que a diario visitan los hospitales públicos, se extiende en 2014 para dar más raciones de alimento en los centros asistenciales del país.

Las instituciones beneficiadas hasta el momento son el Hospital San Felipe y el Hospital Escuela, en Tegucigalpa, así como el Hospital Mario Catarino Rivas, en San Pedro Sula, ciudad al norte de Honduras. En mayo se sumó el Hospital Regional del Sur, en la ciudad de Choluteca. En el segundo semestre se incorporará el Hospital Regional Atlántida, en La Ceiba, y el programa podría extenderse al occidente del país.

El beneficio que Loto ofrece consiste en 350 raciones diarias de pan y café por cada centro hospitalario en Tegucigalpa, y 660 en San Pedro Sula, haciendo un total mensual de 31.200 beneficiarios directos. Con la expansión se espera llegar a un total de 583.800 personas al concluir el año.

Las raciones se distribuyen a diario entre las personas que trasnochan



en las salas de emergencia o visitan a muy tempranas horas las áreas de consulta en las diferentes especialidades de estos centros médicos.

El programa Pan y Café se inició en 2011, ante la evidencia de que muchas de las personas que visitan los hospitales sufren tal precariedad que no pueden comprar alimento alguno. La mayoría asisten a consulta en ayunas porque sólo portan dinero

para transporte. Por lo anterior, la ración que se brinda es de mucha ayuda para estos pacientes y también familiares.

Esta es la proyección social de Loto como un aporte a la salud del pueblo hondureño y que impulsa con apoyo de autoridades de hospitales públicos y la Secretaría de Salud, para que lo reciban directamente pacientes y familiares.



Loto, como empresa socialmente responsable, patrocina este proyecto y espera seguir ampliando la ayuda a otros hospitales del interior del país.

Y gracias a este tipo de actividades, Loto ha logrado mantener por cuarto año consecutivo el sello ESR que otorga FUNDAHRSE, por el fuerte compromiso de cambiar la vida de los hondureños.

Expansión de Pan y Café

- Población beneficiada en 2011.....28.000 personas
- Población beneficiada en 2012.....100.000 personas
- Población beneficiada en 2013.....262.500 personas
- Previsión de población beneficiada en 2014.....583.800 personas

La lotería de pronósticos deportivos se renueva y da paso a Ganagol 9 y Ganagol 4+

Honduras



En el evento de lanzamiento se entregó un cheque por más de 800 mil lempiras y, tras la Final de la Champions League, se sorteó un paquete al Mundial de Brasil 2014 para ver el encuentro Francia vs. Honduras

Atendiendo las solicitudes de cientos de jugadores de Ganagol, la lotería de pronósticos deportivos se renueva y da paso a Ganagol 9 y Ganagol 4+, dos juegos creados con el propósito de dar a sus clientes menos partidos y mayor oportunidad de ganar.

Ganagol 9

En este juego, Ganagol mantiene su estructura, con la diferencia de que se elimina un partido: con acertar nueve partidos ahora hay más oportunidades de ganar. Además, Ganagol mantiene la regla de que los que acierten el resultado de todos los partidos se llevarán el monto establecido en el pozo, el cual ya no tendrá una cantidad mínima garan-

tizada y se acumulará en caso de no haber ganador de los nueve partidos. También se premiará con 500 lempiras a los que acierten ocho partidos. La mecánica es siempre la misma: marcar con una x si el resultado del partido será triunfo local, empate o triunfo del visitante.



Ganagol 4+

En Ganagol 4+ la cantidad de partidos se reduce a cuatro y se mantiene la misma mecánica que en Ganagol 9, con la diferencia de que los jugadores tendrán la opción de pronosticar si el triunfo local o visitante será por diferencia de un gol o más de dos goles, y en el caso de empate si será con o sin goles. En Ganagol 4+ siempre habrá ganadores, pero el pozo no será acumulable. En caso de que nadie acierte el resultado de los cuatro partidos, el pozo se lo llevarán los que acierten tres partidos, y en el extremo de que no haya jugadores que acierten los tres, serán los que acierten dos partidos.

Carlos García, Director de Mercadeo de Loto, explicó que ambos juegos mantienen el mismo costo de 20 lempiras por cartilla y que las posibilidades de ganar se amplían, ya que habrá dos cartillas de Ganagol por cada juego: una a mediados de semana y otra de fin de semana. "Tenemos más de 1.600 puntos de venta y 17 tiendas Loto a nivel nacional, que permitirán que nuestros jugadores de Ganagol puedan adquirir sus cartillas. También está disponible la página web www.ganagol.hn", explicó Carlos García.

Las cartillas de Ganagol 9 y Ganagol 4+ contarán con los partidos de fútbol de liga nacional e internacional de mayor popularidad para los aficionados al deporte.

Durante el evento de lanzamiento, se entregó un cheque por más de 800 mil lempiras al ganador del pozo 57, Alexander Vallecillo. Después de la transmisión del partido de la Final de la Champions League, Real Madrid vs. Atlético de Madrid, se realizó un sorteo de un paquete al Mundial de Brasil 2014 para ver el encuentro Francia vs. Honduras, del cual resultó ganador el señor Roger Mendoza.



Un jugador realizando su apuesta de pronósticos deportivos.



Alexander Vallecillo recibió un cheque por más de 800 mil lempiras.



Roger Mendoza ganó un paquete para ver el encuentro Francia vs. Honduras.

La Lotería Nacional de Beneficencia introduce nuevos juegos y consolida su proyección social

Panamá



El Raspadito Pim Pao cuenta ya con 10 modalidades. Gracias a su éxito, la Lotería Nacional de Beneficencia mantiene sus programas de Donaciones Directas, Subsidios y Becas Institucionales

Ventas por el orden de los 30 millones de dólares, de los cuales 16 corresponden al pago de premios y más de 2 millones en comisiones a los billetteros, ha generado la lotería instantánea en los cinco primeros meses después de haberse introducido al mercado panameño por la estatal Lotería Nacional de Beneficencia, el 21 de octubre de 2013.

Conocido también como Raspadito Pim Pao, el nuevo juego está orientado principalmente al público joven, pese a que ha despertado el interés de la población en general, dados sus resultados inmediatos y los costos módicos de 50 centésimos, 1 y 2 dólares por tiquete, que a la vez reparten premios instantáneos desde los 50 centésimos hasta los 10 mil dólares, dependiendo del costo del Raspadito.

Esta propuesta ha calado muy bien en la población panameña, toda vez que en la República de Panamá se ha celebrado históricamente una lotería tradicional, donde sus sorteos se realizan públicamente y de manera manual en una plaza habilitada para tal fin, tal como se hacía hace 95 años, cuando la lotería fue institucionalizada.

Se estima que el Raspadito Pim Pao ha incrementado los recaudos del Estado panameño, toda vez que los tributos provenientes de los sorteos de lotería tradicional de enero de 2014 ascendieron a más de 51 millones de dólares, frente al mismo periodo del año anterior, según cifras de la Contraloría General de la República.

Además, en materia benéfica se tiene proyectado que los ingresos generados por este nuevo juego aumentarán las obras de asistencia social que realiza la Lotería en el país a favor de los panameños más necesitados, y que en los últimos cuatro años ha ascendido a un monto cercano a los 10 millones de dólares.



El Raspadito Pim Pao debutó con cinco opciones de juego, que se han incrementado hasta contar con 10 modalidades en la actualidad, cuyos premios van desde los 50 centésimos hasta los 10 mil dólares.

La inversión social de la Lotería Nacional está sustentada en tres áreas fundamentales, las cuales van dirigidos al servicio de la comunidad, al bien colectivo y al fortalecimiento personal, mediante los programas de Donaciones Directas, Subsidios y Becas Institucionales.

Durante dicho periodo (2009-2013), el programa de Donaciones Directas ha favorecido a unas 127.341 mediante el apoyo a familias de limitados recursos con apoyos económicos y artículos, tales como auxiliares técnicos (sillas de ruedas, andaderas, bastones, prótesis, etc.). Además, realiza entregas de otros artículos como camas, colchones, estufas, máquinas cortagrama y de coser, entre otros.

Adicionalmente, este programa brinda apoyo económico a las diversas necesidades de urgencia comprobada de las asociaciones de interés social, como Operación Sonrisa, Teletón, 20-30, Olimpiadas Especiales, incluso viajes al extranjero para atención médica e intervenciones quirúrgicas, etc.

Por su parte, el Programa de Subsidios ofrece apoyo económico a organismos que, en sus diversas áreas



La Cruz Roja de Panamá es una de las instituciones subsidiadas por la Lotería Nacional de Beneficencia. Este año recibió la suma de 150 mil dólares, de manos del Dr. Jaime Arosemena, Subdirector General de la entidad benéfica.

de servicio, realizan programas de interés social en beneficio de la comunidad. Entre los receptores de este apoyo figuran principalmente

hospitales, Organismos No Gubernamentales (ONG), Organismos Gubernamentales de Interés Social (OGIS) y parroquias.

En materia de becas escolares, la inversión de la Lotería Nacional de Beneficencia está destinada a reconocer la excelencia académica de los hijos de funcionarios y billetteros en el país. Cabe destacar que este programa se ha ampliado para beneficiar a la población en condiciones de extrema pobreza.

El Programa de Becas, durante el periodo señalado, destinó un presupuesto de 1.375.190 balboas y alcanzó a más de 3 mil estudiantes en el país.

La nueva gestión del Director General, Magíster Ricardo Brooks, ha focalizado sus esfuerzos para fortalecer la cultura organizacional en la primera institución benéfica de Panamá, a fin de consolidar un capital humano altamente eficiente y estimulado que marche de manera paralela a los logros y proyecciones de la entidad, así como también lo hace el país.



El Magíster Ricardo Brooks, en su calidad de Director General de la Lotería Nacional de Beneficencia, ha focalizado sus esfuerzos en fortalecer la cultura organizacional en la primera institución benéfica de Panamá.

Intralot lanza al mercado el nuevo Chau Chamba de la Kábala

Perú



Se trata de una iniciativa novedosa, que ofrece a los clientes más opciones para jugar y ganar

Intralot de Perú, empresa líder de loterías y apuestas deportivas en el país, lanza al mercado Chau Chamba, la nueva opción de juego de su lotería Kábala, que permitirá a sus clientes participar con su misma jugada en el sorteo adicional de Chau Chamba, y por sólo S/.1 sol adicional a la compra de Kábala Plus los clientes tendrán la opción de ganar S/.5.000 mensuales durante los próximos 20 años, dinero que será pagado a través de un banco. ¡Garantizado!

Para jugar, uno sólo debe acercarse a cualquier Punto de la Suerte de Intralot o visitar la página www.kabala.com.pe, comprar su jugada de Kábala seleccionando sus seis números favoritos, marcar la opción Kábala Plus y también la opción Chau Chamba.

“Con el lanzamiento de Kábala Chau Chamba, Intralot continúa desarrollando iniciativas novedosas, ofreciendo a sus clientes más opciones para jugar y ganar. Éste es un juego innovador en el mercado de loterías peruano, donde estamos dando un paso más al ofrecer a los consumidores no sólo premios de pozo, sino también la oportunidad de recibir un ingreso mensual para ellos y sus hogares”, opinó Guill-



mo Barclay, Gerente de Marketing y Desarrollo de Negocios de Intralot de Perú.

Intralot y Kábala ofrecen a sus clientes cada vez más opciones para jugar y ganar. Juega la Kábala, ¡mejora tu vida!

Fortaleza en números



850 TRABAJADORES | 21 LOCACIONES | 65 LOTERÍAS | 19 ESTÁNDARES | 455 JURISDICCIONES | 25 AÑOS

Gaming Laboratories International (GLI) celebra su 25 aniversario y, el compromiso de la compañía con las loterías y los reguladores de lotería en todo el mundo continúa fortaleciéndose con los años. GLI ha sido el líder en la entrega continua de las mejores pruebas de juegos terrestres y iGaming, auditoría, capacitación y servicios de consultoría, con una precisión extraordinaria reduciendo el tiempo de entrada al mercado. Reguladores de Loterías, operadores y proveedores de todo el mundo, han llegado a confiar y depender de GLI para los ensayos más exactos y eficientes disponibles en cualquier lugar. Ofrecemos una increíble gama de servicios de lotería, desde servicios profesionales hasta servicios de campo. Acreditado bajo las normas ISO, GLI tiene 850 trabajadores en 21 locaciones en seis continentes. Comuníquese hoy mismo con GLI y encuentre su fortaleza en números.

GLI[®] **GAMINGLABS.COM**

GLI ES UN ORGULLOSO MIEMBRO DE ESTAS ORGANIZACIONES DE LOTERÍA:



JSC, socio oficial del Comité Olímpico de Portugal en materia de educación

Portugal



Jogos Santa Casa refuerza su política de responsabilidad social, permitiendo el acceso de los atletas olímpicos a un plan de becas de estudios anuales

JSC Parceiro Oficial do COP para a Educação

Os Jogos Santa Casa reforçam a sua política de responsabilidade social, permitindo o acesso dos atletas olímpicos a um plano de bolsas de estudos anuais

Jogos Santa Casa (JSC) patrocina diversas entidades y eventos, centrando su estrategia de patrocinio, fundamentalmente, en tres grandes ejes de promoción del deporte y el talento, tanto a nivel individual como colectivo: valorar el esfuerzo y el mérito deportivo en favor de los talentos nacionales; desarrollar programas y acciones de formación en la práctica deportiva y los estilos de vida saludables; y promocionar y apoyar el deporte como motor de cohesión e integración social.

En el marco de esta estrategia, JSC se ha convertido en el socio oficial en materia de educación del Programa de Responsabilidad Social del Comité Olímpico de Portugal (COP).

El proyecto forma parte de un programa global de responsabilidad social lanzado por el COP, que se desarrollará a través de la identificación y el seguimiento de las necesidades no sólo educativas, sino también de empleo y salud de los atletas que representan o han representado a Portugal en los Juegos Olímpicos, cubriendo a todos aquellos que, hasta hoy, han participado en citas olímpicas.

En el marco de este programa, el COP va a llevar a cabo diversas iniciativas de carácter educativo, mediante la

Os Jogos Santa Casa (JSC) são patrocinadores de diversas entidades e eventos, focalizando a sua estratégia de patrocinio, fundamentalmente, em 3 grandes eixos de promoção do desporto e do talento individuais e coletivos: na valorização do esforço e do mérito desportivo no apoio a talentos nacionais; no desenvolvimento de programas e ações de formação da prática desportiva e estilos de vida saudáveis; e na promoção e apoio do desporto enquanto motor de coesão e integração social.

Na prossecução dessa estratégia, os JSC tornaram-se o Parceiro Oficial para a área da Educação, do Programa de Responsabilidade Social do Comité Olímpico de Portugal (COP).

O projeto faz parte de um programa global de responsabilidade social lançado pelo COP, que se irá desenvolver através da identificação e acompanhamento das necessidades não só educativas, mas também ao nível do Emprego e Saúde dos atletas que representam ou representaram Portugal nos Jogos Olímpicos, abrangendo todos aqueles que, até hoje, já participaram em Missões Olímpicas.

Ao abrigo do Programa, o COP vai levar a cabo diversas iniciativas na área da Educação, através da atribuição

concesión de becas de estudio, la promoción de la educación a través del deporte y los valores olímpicos, y el contacto transgeneracional, con vacaciones olímpicas para los más jóvenes, encuentros de atletas olímpicos de alto nivel y la promoción de materiales educativos sobre olimpismo para los colegios.

Esta iniciativa, que se extenderá hasta 2016, está dirigida a apoyar a los atletas que integran el Programa de Preparación Olímpica Río 2016, conciliando la práctica deportiva con la educación, a través del deporte y los valores olímpicos. Estos conceptos coinciden plenamente con la misión social de JSC para promocionar el deporte como factor de integración social y la práctica de hábitos de vida saludables.

Los atletas integrados en el Programa de Preparación Olímpica Río 2016 que estén matriculados en instituciones de enseñanza superior podrán solicitar becas educativas. El proceso de asignación lo deciden elementos de ambas instituciones y un representante de la Comisión de Atletas Olímpicos. Las becas se conceden anualmente, pudiendo ser renovadas si el atleta continúa dentro del programa y mantiene su rendimiento escolar.

Jogos Santa Casa refuerza así su política de responsabilidad social, permitiendo el acceso de los atletas olímpicos a un plan de becas de estudios anuales, con un valor económico de hasta 3.000 euros, para la realización de cursos en instituciones de enseñanza superior de nivel grado o máster universitario.

de bolsas de estudo, da promoção da educação através do desporto e dos valores Olímpicos, e do contacto transgeracional, com férias olímpicas para os mais jovens, encontros de atletas olímpicos seniores, passando pela promoção de materiais educativos sobre o olimpismo para escolas.

Esta iniciativa, que irá decorrer até 2016, visa apoiar os atletas que integram o Programa de Preparação Olímpica Rio 2016, na conciliação da prática desportiva com a Educação, através do desporto e dos valores olímpicos. Estes conceitos estão plenamente alinhados com a missão social dos JSC de promoção do desporto como um fator de integração social e da prática de hábitos de vida saudáveis.

Os atletas integrados no Programa de Preparação Olímpica Rio 2016, e que estejam matriculados em instituições de ensino superior, poderão candidatar-se a bolsas de educação. O processo de atribuição é decidido por elementos de ambas as instituições e por um representante da Comissão de Atletas Olímpicos. As bolsas são concedidas anualmente, podendo ser renovadas mediante a manutenção do atleta no Programa e do seu aproveitamento escolar.

Os Jogos Santa Casa reforçam assim a sua política de responsabilidade social, permitindo o acesso dos atletas olímpicos a um plano de bolsas de estudos anuais, num valor pecuniário até 3 mil euros, para a frequência de cursos em instituições de ensino superior ao nível de licenciatura e mestrado.



CREATIVIDAD

INNOVACIÓN

CONFIANZA

INNOVACIÓN DESDE EL PRIMER DÍA



1973

El primer juego de lotería instantáneo y seguro del mundo



Ahora

Crecimiento de la producción global para juegos instantáneos



Ahora

El primer juego instantáneo totalmente integrado con el juego HTML5 Mobile 2nd Chance



Ahora

Lanzamiento del primer iGaming completo ofrecido por una lotería estatal en los EE.UU., que ofrece póker, máquinas tragamonedas de casinos y juegos de mesa



Ahora

Nuestra tecnología y contenido conduce a la industria de la lotería hacia un compromiso digital



scientificgames.com/lotteryinnovation

IMPULSANDO RESULTADOS PARA LAS MEJORES LOTERÍAS DEL MUNDO

NORTEAMÉRICA

LATINOAMÉRICA

EUROPA

ASIA PACÍFICO

ÁFRICA

Junta Directiva

Presidencia:

DIRECCIÓN NACIONAL DE LOTERÍAS
Y QUINIELAS
D. Luis Gama
Montevideo (URUGUAY)

Vicepresidencias:

1ª Vicepresidencia:

LOTERÍA NACIONAL DE BENEFICENCIA
D. Emilio Somoza
Panamá (PANAMÁ)

2ª Vicepresidencia:

LOTERÍA NACIONAL
D. Francisco Peña Tavárez
Santo Domingo (REPÚBLICA DOMINICANA)

Vocalías:

CAIXA ECONÔMICA FEDERAL
D. Fabio Cleto
Brasília (BRASIL)

JUNTA DE PROTECCIÓN SOCIAL
D. Milton Vargas Mora
San José (COSTA RICA)

LOTERÍA NACIONAL PARA LA ASISTENCIA PÚBLICA
D.ª María Esther Scherman Leaño
México D.F. (MÉXICO)

LOTERÍA NACIONAL
D. Ernesto Vallecillo
Managua (NICARAGUA)

SANTA CASA DA MISERICÓRDIA /
DEPARTAMENTO DE JOGOS
D. Fernando Paes Afonso
Lisboa (PORTUGAL)

LOTERÍA DEL TÁCHIRA
D. Óscar Ernesto Romero
San Cristóbal (VENEZUELA)

Secretaría General:

SOCIEDAD ESTATAL
LOTERÍAS Y APUESTAS DEL ESTADO
D.ª Inmaculada García Martínez
Madrid (ESPAÑA)

Dirección Ejecutiva:

D. Néstor Cotignola
Buenos Aires (ARGENTINA)

Argentina

ALEA

Presidente: D. Jorge Rodríguez
Calle 27 de abril, nº 252, 1º, of. 24
C.P. 5000 Córdoba
Tel.: 54-351-4216310 (int.110) / 4216076 / 4239707
Fax: 54-351-4216076
e-mail: alea@alea.org.ar
info@alea.org.ar
Web: www.alea.org.ar

Lotería Nacional, S.E.

Presidente: D. Roberto Armando López
Santiago del Estero, 126
C.P. 1075 Buenos Aires
Tel.: 54-11-43795220 / 5225 / 5250 Ext. 1392
Fax: 54-11-43819911
e-mail: secretariaprivada@loteria-nacional.gov.ar
Web: www.loteria-nacional.gov.ar

Bolivia

Lotería Nacional de Beneficencia y Salubridad

Presidente: D. Julio Díaz Herrera
Avda. Mariscal Santa Cruz esq. Cochabamba,
nº 525, 2º piso. La Paz
Tel.: 591-2-2371392 / 2373060
Fax: 591-2-2335838
e-mail: julio.diaz@lonabol.gob.bo
Web: www.lonabol.gob.bo

Brasil

Caixa Econômica Federal

Vicepresidente: D. Fabio Cleto
SBS Quadra 04 Lotes 3 e 4. Ed. Matriz 21o. Andar
Brasília-Distrito Federal. CEP 70092-900
Tel.: 55-61-32069168
Fax: 55-61-32069723
e-mail: vifug@caixa.gov.br
fabio.cleto@caixa.gov.br
Web: www.caixa.gov.br

Chile

Polla Chilena de Beneficencia

Presidente: D. Roberto Ossandón
Compañía de María 1085-8º piso
Santiago de Chile 6501168
Tel.: 56-2-6793762 / 7
Fax: 56-2-6793856 / 52
e-mail: roberto.ossandon@pollachilena.cl
Web: www.pollachilena.cl

Colombia

Beneficencia de Antioquia

Presidente: D. Lubier Calle Rendón
Carrera 47, No. 49-12
Medellín
Tel.: 57-4-5115855
Fax: 57-4-5118777
e-mail: samaestre@benedan.com.co
becasas@benedan.com.co
Web: www.loteriademedellin.com.co

Costa Rica

Junta de Protección Social

Presidente: D. Abundio Gutiérrez
Gerente General: D. Milton Vargas Mora
Calle 20 Avenidas 2 y 4
San José 592-1000
Tel.: 506-25222020 / 25222016
Fax: 506-22553825
e-mail: agutierrezm@jps.go.cr
mvargas@jps.go.cr
Web: www.jps.go.cr

Ecuador

Lotería Nacional

Director General: D. Xavier Vallarino
Administradora: D.ª Susana Arroyo
Av. Juan Tanca Marengo nº 105
y Justino Cornejo. Guayaquil
Tel.: 593-4-2284930
Fax: 593-4-2284929
e-mail: xvallarino@loteria.com.ec
sarroyo@loteria.com.ec
Web: www.loteria.com.ec

El Salvador

Lotería Nacional de Beneficencia

Presidente: D. Rogelio Fonseca
47 Avda. Norte y Alameda Roosevelt, 110
San Salvador
Tel.: 503-25675214 / 15
Fax: 503-25675210
e-mail: rogelio.fonseca@lnb.gov.sv
Web: www.lnb.gov.sv

España

Entitat Autònoma de Jocs i Apostes

Consejera-Delegada: D.ª Elsa Artadi Vila
Directora: D.ª Rosa Batalla Pascual
Via Laietana, 60. 08003 Barcelona
Tel.: 34-93-5512091
Fax: 34-93-5512442
e-mail: npages@gencat.cat
Web: www.gencat.cat

SELAE

Presidenta: D.ª Inmaculada García
C/ Capitán Haya, 53
28020 Madrid
Tel.: 34-91-5962372 / 5962366
Fax: 34-91-5339434
e-mail: presidencia@selae.es
Web: www.selae.es
www.loteriasyapuestas.es

Honduras

Patronato Nacional de la Infancia
Directora Ejecutiva: D.ª Maritza Alvarado
 Boulevard Los Próceres, Colonia Lara
 Tegucigalpa
 Tel.: 504-22369288 Ext. 103
 Fax: 504-2367224
 e-mail: famass09@hotmail.com
 Web: www.pani.hn

México**Lotería Nacional para la Asistencia Pública**

Dir. General: D.ª María Esther Scherman
 Pza. de la Reforma 1, Col. Tabacalera
 México D.F. 06037
 Tel.: 52-55-51407010 / 7135
 Fax: 52-55-51407026
 e-mail: mscherman@lotenal.gob.mx
 Web: www.loterianacional.gob.mx

Pronósticos para la Asistencia Pública

Dir. General: D.ª María Esther Scherman
 Insurgentes Sur 1397
 México D.F. 03920
 Tel.: 52-54820000
 Fax: 52-55-55987661 / 56110102
 e-mail: mscherman@pronosticos.gob.mx
 ivonne.dimas@pronosticos.gob.mx
 Web: www.pronosticos.gob.mx

Nicaragua**Lotería Nacional**

Gerente General: D. Ernesto Vallecillo
 Camino Oriente.
 Managua 04
 Tel.: 505-22788730 / 22780751
 Fax: 505-22788731 / 22788727
 e-mail: ggeneral@loterianacional.com.ni
 Bbarreto@loterianacional.com.ni
 Web: www.loterianacional.com.ni

Panamá**Lotería Nacional de Beneficencia**

Director General: D. Emilio Somoza
 Avda. Perú y Cuba, Calles 31 y 32
 0816-07376 Panamá
 Tel.: 507-5076875-6 / 6848 / 6867
 Fax: 507-5076711
 e-mail: jaimearosemenac@hotmail.com
 Web: www.lnb.gob.pa

Portugal**Santa Casa da Misericórdia de Lisboa**
Presidente de SCML:

D. Pedro Santana Lopes
Vicepresidente y Administrador del Departamento de Juegos:
 D. Fernando Paes
 Largo Trindade Coelho, 1.
 Lisboa 1250-470
 Tel.: 351-21-3235032 / 3210441
 Fax: 351-21-3235029
 e-mail: psl@scml.pt
 fpaonso@scml.pt
 Web: www.scml.pt
 www.jogossantacasa.pt

Puerto Rico**Lotería de Puerto Rico**

Dir. Auxiliar: D.ª M.ª del Mar Velázquez
 139 Ave. Carlos Chardón
 San Juan de Puerto Rico 00918-0902
 Tel.: 1787-7598686 Ext.6564
 Fax: 1787-7638436
 e-mail: antonioperez@hacienda.pr.gov
 Web: www.loteria.pr.gov

República Dominicana**Lotería Nacional**

Administrador Gral.: D. José Francisco Peña
 Avda. de la Independencia, esq. Jiménez Moya
 Centro de los Héroes. Santo Domingo
 Tel.: 1809-5335222 Ext. 2328
 Fax: 1809-5332496 / 5335202
 e-mail: penatavarez@hotmail.com
 jifalchetti@hotmail.com
 gestionlotelec2012@gmail.com
 loteriaelectronica@loterianacional.gob.do
 Web: www.loterianacional.gob.do

Uruguay**Dirección Nacional de Loterías y Quinielas**

Director General: D. Luis Gama
 Pérez Castellano 1440
 11000 Montevideo
 Tel.: 598-2-9153570
 Fax: 598-2-9161746
 e-mail: direccion@loteria.gub.uy
 secdireccion@loteria.gub.uy
 Web: www.loteria.gub.uy

Venezuela**Lotería de Oriente**

Presidente: D. Cyr Roberto Alarcón
 Avda. Bolívar-Ed. Lotería de Oriente, piso 2º
 Maturín-Estado Monagas
 Tel.: 58-291-6414230
 Fax: 58-291-6440059
 e-mail: loteriaoriente@hotmail.com

Lotería del Táchira

Presidente: D. Óscar Ernesto Romero
 Avda. Libertador. Urbanización Las Lomas
 San Cristóbal-Estado Táchira
 Tel.: 58-276-3400165 / 176
 Fax: 58-276-3418552
 e-mail: presidencialoteria@hotmail.com
 presidente.lot.tachira@gmail.com
 loteriapresidencia@hotmail.com
 Web: www.loteriadeltachira.com

Comisión Nacional de Lotería

Presidente: D. Yván Darío Bastardo Flores
 Av. Principal Los Ruices. Edif. Centro Gamma
 Sede del SENIAT. Región Capital. Piso 4, Of. 378
 1090 Caracas
 Tel.: 58-212-2078041
 Fax: 58-212-2078040
 e-mail: ybastardo@conalot.gob.ve
 evasquez@conalot.gob.ve
 Web: www.conalot.gob.ve



Chile**Lotería de Concepción**

Gerente General: D. Mariano Campos
 Colo Colo 592.
 Concepción
 Tel.: 56-41-2266250 / 5606521
 Fax: 56-41-2244961
 e-mail: vcerda@loteria.cl
 Web: www.loteria.cl

España**ONCE**

Dir. General Adjunto: D. César Palacios
 Prado, 24.
 28014 Madrid
 Tel.: 34-91-5894604
 Fax: 34-91-4296791
 e-mail: cepg@once.es
 Web: www.once.es

Guatemala**Lotería del Niño**

Presidente: D. Luis G. Morales
 4ª Avenida 1-47, Zona 1.
 Guatemala, C.A. 01001
 Tel.: 502-22303572 / 22853900
 Fax: 502-22853910
 e-mail: direccion_general@fundacionpediatrica.org
 Web: www.fundacionpediatrica.org

Honduras**Loterías Electrónicas de Honduras**

D. Ravi Chandre Singh
 Avda. Cervantes contiguo al cine Clamer
 Tegucigalpa
 Tel.: 504-22160600
 Fax: 504-22160611
 e-mail: rsingh@loto.hn
 kalemam@loto.hn
 Web: www.loto.hn

Perú**Intralot de Perú SAC**

Presid. Ejec.: D. Vangelis Apostolakopoulos
 Avda. Parque Norte 1180.
 San Borja. Lima
 Tel.: 511-5135555
 Fax: 511-2252777 / 1919
 e-mail: apostolakopoulos@intralot.com.pe
 roxana.palma@intralot.com.pe
 Web: www.intralot.com.pe

Timor Oriental**Inspeção-Geral de Jogos**

Director General: D. Miguel Dos Santos
 D. Adalberto Alves
 Avenida Mártires da Pátria-Fomento
 Dili
 Tel.: 670-3331306
 Fax: 670-3331306
 e-mail: mitolobato2003@yahoo.com
 Web: www.turismotimorleste.com
 www.mtci-timorleste.com

Uruguay**Banca de Cubierta Colectiva de Quinielas**

Presidente: D. Roberto Palermo
 Lima 1582
 Montevideo C.P. 11800
 Tel.: 598-2-9246405 Int. 106/228
 Fax: 598-2-9245054
 e-mail: roberto.palermo@labanca.com.uy
 daniel.tirelli@labanca.com.uy
 Web: www.labanca.com.uy

Argentina**Boldt S.A.**

Vicepresidente: D. Antonio E. Tabanelli
 Aristóbulo del Valle 1257
 Buenos Aires C.F. 1295
 Tel.: 54-11-43095400
 Fax: 54-11-43613435
 e-mail: ryuffrid@boldt.com.ar
 ellorent@boldt.com.ar
 Web: www.boldt.com.ar

Austria**KEBA AG**

CEO: D. Gerhard Luftensteiner
 Gewerbepark Urfahr
 Linz 4041
 Tel.: 43-732-70900
 Fax: 43-732-730910
 e-mail: sh@keba.com
 Web: www.keba.com

Novomatic AG

CEO: D. Franz Wohlfahrt
 Wiener Strasse 158
 Gumpoldskirchen 2352
 Tel.: 43-2252-606258
 Fax: 43-2252-606448
 e-mail: MLindhorst@novomatic.com
 Web: www.novomatic.com

Brasil**Diebold**

D. João Abud, Jr.
 Avenida Dr. Gastao Vidigal, nr. 2001
 Vila Leopoldina. São Paulo
 Tel.: 55-11-36433257
 Fax: 55-11-36433008
 e-mail: Sandra.valencia@diebold.com
 gil.faria@diebold.com
 Web: www.diebold.com.br

WinTech do Brasil

CEO: D. Gabriel Robinson Mendes
 Av. Tamboré, 1180 módulo A1-Tamboré
 06460-000 Barueri-SP
 Tel.: 55-11-31337600
 Fax: 55-11-31337616
 e-mail: reinaldo@wintechdobrasil.com.br
 Web: www.wintechdobrasil.com.br

Canadá**Pollard Banknote Ltd. Partnership**

CEO: D. Gordon Pollard
Director Ventas Intal.: D. Joaquin Casajuana
 1499 Buffalo Place
 R3T 1L7 Winnipeg
 Tel.: 1-404-8920081
 Fax: 1-204-4531375
 e-mail: jwestbury@pbl.ca
 jcasajuana@pbl.ca
 Web: www.pollardbanknote.com

Chile**Scientific Games**

Gerente Comercial: D. Francisco Bertens
 Antonio Escobar Williams 270
 Comuna de Cerrillos. Santiago
 Tel.: 56-2-7535716
 Fax: 56-2-7535772
 e-mail: francisco.bertens@scientificgames.cl
 Web: www.scigames.cl

Empresas Jordan, S.A.

Presidente: D. Carlos Castillo Iver
Gerente Comercial Corp.: D. Juan Pisano Vera
 Alberto Pepper 1792
 Renca. Santiago
 Tel.: 56-2-24785100
 Fax: 56-2-26460470
 e-mail: jpisano@jordan.cl
 Web: www.jordan.cl

España

Fábrica Nacional de Moneda y Timbre-Real Casa de la Moneda

Dir. General: D. Jaime Sánchez Revenga
Dir. de Ventas: D. Francisco Prieto
 Jorge Juan, 106
 28009 Madrid
 Tel.: 34-91-5666735 / 5666661
 Fax: 34-91-4090207
 e-mail: fprieto@fnmt.es
 jagenjo@fnmt.es
 Web: www.fnmt.es

Unidesa Interactive

Dir. Comercial de Sistemas: D. Lluís Cabré
 Edificio SCTC. C/ Sena, 2-10
 08174 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)
 Tel.: 34-93-5635600
 Fax: 34-93-5635656
 e-mail: llcabreb@cirsa.com
 Web: www.unidesainteractive.com

Razón Social:

CIRSA Interactive

Ctra. Castellar, 298
 08226 Terrassa (Barcelona)
 Tel.: 34-93-7396561
 Fax: 34-93-7396701
 e-mail: llcabreb@cirsa.com
 Web: www.cirsainteractive.com

LudWin Group

Dir. de Ventas: D. Juan Carlos Zarzoso Ribes
 Travessera de les Corts, 154, 7, 1º
 08028 Barcelona
 Tel.: 34-653933908
 e-mail: juancarlos.zarzoso@ludwingroup.com
 Web: www.ludwingroup.com

Estados Unidos

Gaming Laboratories International

CEO: D. James R. Maida
Dir. Latinoamérica: D.ª Karen Sierra-Hughes
 600 Airport Road
 Lakewood 08701 NJ
 Tel.: 1-702-8565865
 Fax: 1-702-9147642
 e-mail: k.sierra@gaminglabs.com
 Web: www.gaminglabs.com

GTECH Corporation

Vicepresidente Senior: D. Chris Caldwell
 10, Memorial Blvd
 Providence, RI 02903
 Tel.: 1-401-3922078
 Fax: 1-401-3922292
 e-mail: erik.dyson@gtech.com
 Web: www.gtech.com

GTECH Corporation (México)

Gerente Regional: D.ª Yvonne Rendón
 Constituyentes 635. Col. 16 de Septiembre
 México D.F. 11810
 Tel.: 52-55-52768018
 e-mail: yvonne.rendon@gtech.com

Public Gaming Research Institute

Presidente-Dir. General: D. Duane V. Burke
 218 Maine Street, Suite 203
 Kirkland WA 98033
 Tel.: 1-831-2772340 / 800-4930527
 Fax: 1-206-3742600
 e-mail: duaneburke@aol.com
 Web: www.publicgaming.org

Sorteo Games

CEO: D. Nour-Dean Anakar
 6725 Mesa Ridge Road. Suite 102
 San Diego, CA
 Tel.: 1-858-5540297
 Fax: 1-858-5540294
 e-mail: nanakar@sorteogames.com
 Web: www.sorteogames.com

Francia

Ryo Catteau

Presidente-Dir. General: D. Ghislain Toulemonde
 136, rue Jules Guesde. B.P. 189
 59391 Wattrelos Cedex
 Tel.: 33-3-20758656
 Fax: 33-3-20023091
 e-mail: gtoulemonde@ryo-catteau.com
 Web: www.ryo-catteau.com

Grecia

Intralot Group S.A.

CEO Latinoamérica: D. Nikos Nikolakopoulos
Resp. RRPP y CSR: D.ª Chryssa Amanatidou
 64, Kifissias Ave. & 3, Premetis Str.
 15 125 Athens
 Tel.: 30-210-6156000
 Fax: 30-210-6106800
 e-mail: Nikolakopoulos@intralot.com
 amanatidou@intralot.com
 Web: www.intralot.com

Isla de Man

Playtech PLC

CEO: D. Mor Weizer
Dir. General Latinoamérica: D.ª Ilana Klein
 2nd Floor, St. George's Court
 Upper Church St.
 Douglas
 Tel.: 97-237-185013
 e-mail: Ilana@playtech.com
 Web: www.playtech.com

Islandia

Betware HF

CEO: D. Stefan Hrafnkelsson
Ejecutivo de Cuentas: D. Alejandro Kowalski
 Holtasmari 1
 201 Kópavogur
 Tel.: 354-5804700
 Fax: 354-5804701
 e-mail: agnieszka@betware.com
 akowalski@betware.com
 Web: www.betware.com

Malta

NeoGames Network Limited

CEO: D. Ilan Rosen
Director de Ventas: D. Shahar Inbar
 135 High Street
 Sliema SLM
 Tel.: 972-54-6163037
 Fax: 972-3-6072509
 e-mail: moti@neogames.com
 Web: www.neogames.com

México

Jumbo Interactive Ltd.

Presidente: D. Brian J. Roberts
VP Regional: D. Fernando Carrillo
 Vasco de Quiroga, Lomas de Santa Fe
 México D.F. 05348
 Tel.: 1-760-5212929
 e-mail: brianr@jumointeractive.com
 fernandoc@jumointeractive.com
 Web: www.jumointeractive.com





Soluciones Globales, Creadas a la Medida

LOTERIA + SPIELO + INTERACTIVO + APUESTAS

Todos Unidos



DREAMTOUCH

Step up to the dream



INTRALOT revela su Estación Inteligente de Juego de última generación, DreamTouch.

DreamTouch es la primera de su género y ofrece una variedad de productos de juegos de Lotería, tales como los boletos de rasca y gana, sorteos de juegos numéricos, así como juegos táctiles interactivos.

Esta potente, simple y elegante estación de juegos utiliza una sorprendente pantalla táctil interactiva de 42 pulgadas cuya operación con ligeros toques, similar a la de los teléfonos inteligentes, permite la identificación de productos de manera rápida y ofrece una experiencia de juego más emocionante. Al combinar juegos de lotería, videojuegos de venta impulsiva y contenido publicitario promocional con total flexibilidad en función de las preferencias de la lotería y estrategias de marketing, DreamTouch no sólo constituye una estación de juego innovadora sino también una potente herramienta para la publicidad directa del producto y la señalización digital.

Con DreamTouch INTRALOT da un gran paso adelante creando un universo de posibilidades para que los jugadores experimenten diversión y juegos interactivos.

www.intralot.com

El Juego Responsable forma parte integrante de las soluciones de INTRALOT. Nuestra tecnología de última generación y experiencia operativa nos permiten implementar las prácticas de juego responsable en nombre de nuestros clientes.
En INTRALOT...we care a LOT.

intralot